



# LE FLORIDIEN

SOUTH FLORIDA'S MOST TRUSTED HAITIAN NEWSPAPER

**FREE**  
Thanks to our  
ADVERTISERS  
Please support  
Them!

Vol. 13 No. 292 \* May 16 - 31, 2013

www.lefloridien.com

PHONE: 305-610-7481

## Celebrating Miami-Dade's 13th Annual Haitian Cultural Heritage Month

By Dessalines Ferdinand

May has been designated as Haitian Cultural Heritage Month and throughout all of South Florida there have been numerous celebrations so far and a number of festivities still to come.

On April 22nd, Miami-Dade County District 2 Commissioner released the Miami-Dade's 13th Annual Haitian Cultural Heritage Month events calendar, which open an unprecedented window to South Florida onto the rich and diverse aspects of Haitian culture through a county-wide celebration of the finer aspects of the per-



The event "Taste of Haiti" was featured on Saturday May 11th, and included a wonderful chef competition. Also that day, many Haitian businesses displayed their fine selection of products at the Museum of Contemporary Art (Moca) Plaza in North Miami. Among these businesses were Unitransfer, Kafe Panou, and Moca Café. Photo: LF

forming arts, literature, folk arts and cuisine of Haiti. "Haiti: Beauty, History, Legacy, Heritage" is the theme for this month-long celebration.

The celebration kicked off

on May 1st with a number of exhibits proudly displaying Haitian art from throughout Miami-Dade County. The exhibits took place at PortMiami, Stephen P. Clark Government Center, the

Little Haiti Cultural Center, the Center for Haitian Studies, the Haitian Heritage Museum, and Miami International Airport.

Continued | page 10

**Fake haitian voodoo priest faces up to 30 years in prison**

PAGE 2

**Larosiliere becomes Plano's first black mayor**



PAGE 4

**Haitian man, suspect in wife's murder in Cornwall, found dead in Queens**

PAGE 5

**Is there any hope for those already deported?**

PAGE 6

**Une procédure de destitution contre Obama?**

PAGE 15

**Le petit-fils de Malcolm X tué au Mexique pour une note de bar ?**

PAGE 16

## North Miami Mayoral Race: Burns to Face Tondreau in Runoff

NORTH MIAMI -- As predicted by many observers, none of the seven candidates running to fill North Miami Mayor Andre Pierre's seat, whom can't run for a third consecutive term, received the 50 percent plus one vote as required by city rules to win the race in the first round.

To no real surprise, former mayor Kevin Burns [2005-2009] came out in first place with 2,254 votes ( 33.22%), followed by Haitian-American activist Lucie M.

Tondreau with 1,870 votes ( 27.56%).

Another Haitian-American candidate, Dr. Smith Joseph, whom apparently spent a lot of money in this race, won third place with 1,561 votes (23.00 %), followed by former North Miami chief police Gwendolyn "Gwen" Boyd (555 votes, 8.2 percent). Former councilman Jean Rodrigue Marcellus, who left his District 3 seat to run for Mayor, came out in 5th place with 374 votes



Kevin Burns



Lucie Tondreau

(5.51%), and Modira Escarment (116 votes, 1.7 percent) in sixth place.

continued on Page 3



Le président Michel Joseph Martelly

## Les avis divergent sur le bilan des deux premières années de la Présidence de Martelly

MIRAMAR, 11 Mai - Michel Joseph Martelly entame ce 14 mai 2013 la troisième année de son quinquennat comme 56ème président de la république d'Haïti. Les avis divergent sur l'évaluation de sa présidence durant les deux premières années, entre ses supporteurs qui estiment que ce bilan est "positif" et ceux (en majorité ses adversaires politiques) qui fustigent "certaines défaillances"

de l'équipe gouvernementale dirigée par son ami Premier ministre Laurent Lamothe.

D'aucuns ont fait remarquer, contrairement à ses premiers douze au pouvoir, Martelly a su corriger, au cours de sa deuxième année de présidence, certaines failles qui avaient sali un peu son image de chef d'état pour se ressaisir,

Suite page 12

## Fake haitian voodoo priest faces up to 30 years in prison

MIAMI - Pierre Jenty, a fake haitian voodoo priest, is now facing up to 30 years in prison, when he is sentenced for raping a woman who had turned to him for help lifting a curse; sentencing is set for June 6.

Yes there are fake voodoo priests just like there are fake pastors or magicians. The spirits didn't help the North Miami practitioner avoid a conviction.

According to an article published last week by the Miami Herald, after just one hour of deliberating (on Thursday May 9), jurors convicted Pierre Jenty, 66, of sexual battery.

Prosecutors say Jenty, angry that she owed him money for his spiritual work, drugged and raped the woman in November 2006 inside a North Miami hotel room.

The 33-year-old New York woman testified that she turned to Jenty for help with the curse and also to help in picking winning lottery numbers. She paid him over \$20,000 over several

months.

"He told her if she ever tells anyone about all the money she'd given him, then the spirits would kill her," according to a North Miami police report. "He also told her she would be in a tragic car accident and bad things would happen to her family."

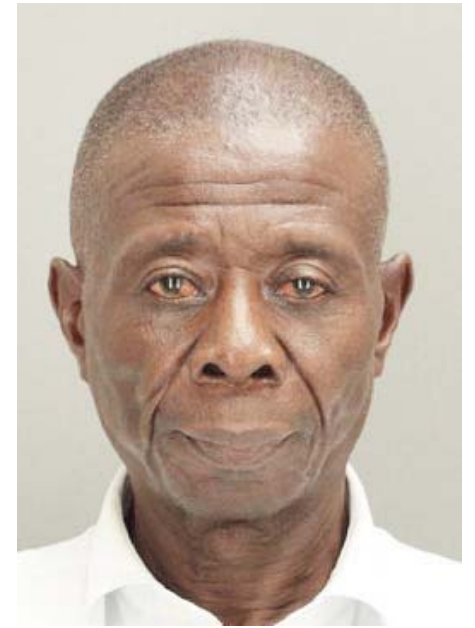
At the hotel, the woman said Jenty grew upset because she only had \$300. As part of an apparent ritual in the hotel room, he gave her a bottle of cola and "rubbed lotion on her arms." The drugs in the cola knocked the woman out. She woke up, her pants off and she felt like she had been raped.

During the two-day trial, Jenty took the stand and claimed he was a strict Catholic and did not practice vodou. He also claimed that the younger woman was his girlfriend and that the sex was consensual. But a Jackson Memorial Hospital rape treatment center nurse testified about the woman's visit.

After his initial arrest, Jenty skipped his bond, escaped to Canada, then Haiti for six years before returning to Miami late last year. He was re-arrested, jailed and demanded a speedy trial.

Prosecutors went to trial without the toxicology report, which showed that her urine tested positive for the powerful drugs Hydrocodone and Methadone. The toxicologist was unavailable to testify because of illness.

The Haitian Vodou, called Sevis Gineh or "African Service", is the primary culture and religion of the approximately 7 million people of Haiti and the Haitian diaspora. It has its primary roots among the Fon-Ewe peoples of West Africa, in the country now known as Benin, formerly the Kingdom of Dahomey. It also has strong elements from the Ibo and Kongo peoples of Central Africa and the Yoruba of Nigeria, though many different peoples or "nations" of Africa have representation in the liturgy of the Sevis Gineh, as do the



Pierre Jenty, 66, was charged with sexual battery. Miami Herald / file

Taino Indians, the original peoples of the island we now know as Hispaniola. Haitian Vodou exists in Haiti, the Dominican Republic, parts of Cuba, the United States, France, Montreal, and other places that Haitian immigrants have dispersed to over the years.

*Le Floridien (with Miamiherald.com)*

## JetBlue to Begin Flights to Port-au-Prince, Haiti!

JetBlue Airways (JBLU) has announced its intent to serve Port-au-Prince, Haiti with daily nonstop service from both New York City and Fort Lauderdale-Hollywood. From Toussaint Louverture International Airport (PAP) in the Haitian capital, JetBlue plans to offer one daily non-stop flight to New York's John F. Kennedy International Airport (JFK) and twice daily flights to Fort Lauderdale-Hollywood International Airport (FLL), subject to receipt of government operating authority. Port-au-Prince will be JetBlue's 82 nd BlueCity with service to begin on December 5, 2013.

In addition to JetBlue's nonstop service to South Florida, Port-au-Prince customers will be able to conveniently connect onwards from Fort Lauderdale to other destinations in the United States including Boston, MA; New York (JFK, LaGuardia and Westchester County); Newark, NJ; and Washington, DC (Reagan

National). Customers traveling on JetBlue's new nonstop service from Port-au-Prince to New York will be able to connect to Buffalo, NY, Boston, MA, and Chicago, IL, among other destinations.

"We applaud JetBlue's decision to begin flights between JFK and Fort Lauderdale to Port-au-Prince, Haiti, as of December 2013. This news is welcomed by the Haitian community which has been waiting for the happy day when we can enjoy JetBlue's award winning service," said the Consul General of the Republic of Haiti in New York, Mr. Charles Antoine Forbin. "Thank you JetBlue for casting your vote towards the development of our country and giving our diaspora the opportunity to visit the Motherland more often. This will no doubt give a boost to our country's economy."

"JetBlue continues to grow in the Caribbean thanks to the great recep-



Photo by JetBlue Captain Lan Ducan

tion our low fares and award-winning service have had in the region," said Scott Laurence, vice president of network planning for JetBlue Airways. "With expansion into Port-au-Prince, we plan to meet the demand for quality service to Haiti by offering competitive fares to the large Haitian diaspora in the United States. In turn, we look forward to helping to support the community on the island."

JetBlue's community involvement in Haiti predates its service announce-

ment. In honor of Earth Day 2012, JetBlue partnered with Carbonfund.org Foundation to plant 83,000 trees in North and Northwest Haiti in order to rebuild areas impacted by the 2010 earthquake. In addition, to assist those most affected, JetBlue deployed crewmembers on its specially trained Care Team to its Santo Domingo station to coordinate with local agencies on the delivery of thousands of pounds of donated items to Haiti.

**Do you live near Pembroke Pines  
West Miramar/Miami Lakes?  
Buy your Haitian Compas Festival**

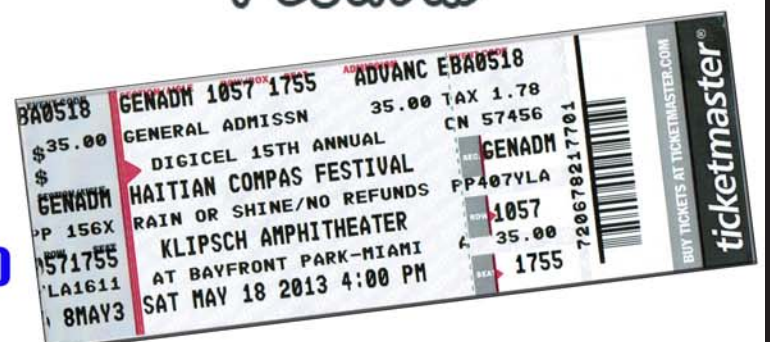
at **JUDITH'S HAIR SALON** in Miramar  
9973 Miramar Parkway/ Palm Avenue

[ inside River Run Plaza ]

Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS

**INFO: (305) 610-7481**

15th Annual  
**HAITIAN COMPAS**  
Festival



**\$35<sup>00</sup>**

# North Miami Mayoral Race: Burns to Face Tondreau in Runoff

.. continued from cover

Anna Pierre, a registered nurse, who claimed she was being endorsed by Jesus Christ (saying that the son of God allegedly supports her campaign) came out in last place with only 56 votes, less than 1 percent.

Pierre told the Miami Herald that Jesus came to her in a dream and told her he was on her side. She previously claimed she was being intimidated with voodoo tactics. She provided some additional details to WPLG 10 about her revelation, explaining she received three signs that Jesus endorsed her. However, the three signs were still kept secret until the night the RN lost the election.

Former mayor Burns will face activist Tondreau in a runoff set for Tuesday June 4. Early Voting is scheduled for Thursday May 30 to June 2, 2013 at North Miami Public Library (835 NE 132 Street).

In the District 2 race, attorney Carol Keys who had run unsuccessfully in the past for the mayoral seat

came out in first place with 816 votes (49.54%). She was close to unseating incumbent Michael Blynn who collected 15.4 percent of the vote. Haitian-American Mary C. Irvin won second place with 435 votes (26.41%). He will face Keys in a runoff. Michael R. Blynn has served as the District 2 representative on the North Miami City Council continuously since first elected to office in May 1999. He lost his seat after seven 7 terms.

Political newcomer Philippe Bien-Aime came out on the first place in the District 3 race with 627 votes, 44.2 %. He will face former city councilman Jacques Despinosse (27.42% for a total of 416 votes) in a runoff.

At the Gwen Margolis Community Center, longtime North Miami resident Wendy Wallberg said she voted for a person she thought would unify a fractured city, according to the Miami Herald.

"I chose Kevin Burns for mayor. He was mayor before and he brought us together back then," Wallberg said.

Voters visited the polls on Tuesday to elect a mayor, two council seats and also to vote on five charter-amendment questions. Of 28,280 registered voters, 6,883 voted.

For the Appraisals for Sale of Property (3,775 voted yes), 1,413 voted against.

For Council Candidacy Requirement, 89.2 percent (4,524 people) voted in favor and only 10.9 percent voted against.

Seventy-seven percent voted in favor for the Charter Update.

In the amendment for Filling of Vacancies 3,902 people yes, 1,019 voted no.

Votes for the Recall of Elected Officers tallied in at 3,894 in favor, 1,044 opposed.

DF/LE FLORIDIEN

## NYPD Receives Award For Post-Earthquake Efforts In Haiti

The NYPD will be honored with a first-of-its-kind award from the State Department.

Police Commissioner Ray Kelly will be presented with the U.S. Secretary of State's Excellence in Criminal Justice Assistance Award.

The department is being awarded for its work in Haiti since the 2010 earthquake that devastated the country.

Dozens of Creole-speaking officers from the city have been deployed to Haiti, helping the country's police force with investigative and anti-kidnapping strategies.

It's part of a collaboration between the NYPD and the State Department to improve criminal justice systems around the globe.

Kelly has a history with Haiti -- he led a police monitoring program there for two years in the 1990s.

Meanwhile, three city cops were among those honored by President Barack Obama for their acts of courage.

Detective Ivan Marcano was presented the Top Cop Award.

He stopped an armed robbery in the Bronx after being shot back in October 2012.

Two other detectives received the award for their investigative work that led to the suspects' apprehension.

The detectives were among 43 officers honored from around the country.

The awards are handed out by the National Association of Police Organizations.

# SUNDAY MAY 26TH 2013

## MEMORIAL DAY WEEKEND

### BERES HAMMOND

# THE 7TH ANNUAL

# best of the BEST®

## 2013 CONCERT



**REGGAE & SOCA**  
**TICKETS ON SALE NOW!**

  
**FREDDIE MCGREGOR**

  
**SANCHEZ**

  
**COCOA T**

  
**BEEINIE MAN**

  
**KONSHENS**

  
**ELEPHANT MAN**

  
**MAD COBRA**

  
**SINGER J**

  
**CHRONIXX**

  
**MEGA BANTON**

  
**PATRICE ROBERTS**

  
**LYRIKAL**

  
**SKINNY FABOLOUS**

  
**J.W. & BLAZE**

**GATES OPEN @ 2PM SHARP**  
**CONCERT FOR ALL AGES**  
**CHILDREN UNDER 12 FREE WITH ADULT!**

**GEN. ADM. TIX \$52 PER PERSON**

**CHILDREN UNDER 12 FREE WITH ADULT**  
**VALID UNTIL MAY 24TH • MORE AFTER!**

**VIP TICKETS AVAILABLE FOR ONLY \$142 PER PERSON**

OPEN BAR • SEPARATE VIP ENTRANCE • VIP AREA

TICKET OUTLETS		FLORIDA:	
JACKSONVILLE	ISLAND TROPICS RESTAURANT	904-355-9050	
ORLANDO	CARIBBEAN SUNSHINE BAKERY	407.839.5060	
TAMPA	KIRKY-C MUSIC STATION	813.735.5711	
PORT ST. LUCIE	FLAVORS REST. & LOUNGE	772-807-1585	
PALM BEACH	SUNSHINE CARIBBEAN	561.969.7835	
	VINTAGE HOTSPOT	561.642.4444	
CORAL SPRINGS	REGGAE & THINGS	954.255.3280	
BROWARD	AUNT I'S RESTAURANT	954.321.0190	
	ONE LOVE MUSIC & THINGS	954.515.7706	
	RAINBOW VARIETY STORE	954.733.6580	
	CARL'S SEAFOOD	954.676-5700	
	DE JAMAICAN SHOP	954.581.3990	
	WEST PEMBROKE		
	AUNT I'S RESTAURANT	954.433.0223	
	MIRAMAR		
	VP RECORDS	954.966.7236	
	SAM'S WEST INDIAN GROCERY	954.436.1384	
	NORTH DADE		
	CLIFF'S RESTAURANT	305.754.2679	
	JAMAICA HOUSE	305.651.0083	
	SOUTH DADE		
	JAMAICA GROCERIES & SPICE	305.252.1197	
NEW YORK:			
	QUEENS		
	GENESIS 1 RESTAURANT		718.739.8443
	BROOKLYN		
	X-CLUSIV BARBERSHOP		718.774.1700
	BRONX		
	PEOPLE'S CHOICE FURNITURE		718.231.6060
	NEW JERSEY		
	TASTY'S JAMAICA RESTAURANT		973.416.2290
	BAHAMAS:		
	NASSAU		
	AIRBRUSH JUNKIES		242.394.1003

# BAYFRONT PARK, MIAMI

NOT THE AMPHITHEATRE • CAPACITY 30,000+ • DOWNTOWN MIAMI, FL

TICKETS AVAILABLE @ [www.bestoftheBESTconcert.com](http://www.bestoftheBESTconcert.com) • FOR INFO CALL: 305.438.9488

[twitter](#)
[Instagram](#)
[@BESTOFTHEBEST](#)

# LaRosiliere becomes Plano's first black mayor

PLANO, USA (Le Floridien) - Plano, one of the largest cities in the Lone Star State, elected its first black mayor Saturday night, voting financial adviser Harry LaRosiliere into office by a wide margin. The Haitian-American beat out Collin County Republican Party Chair Fred Moses by a whopping 20 percent.

While the municipal election made history, it also maintained much of the political status quo. All of the incumbents on the Plano school board were re-elected. LaRosiliere, 50, was endorsed by much of the moderate city establishment, including soon-to-be-retired Mayor Phil Dyer. His opponent, Fred Moses, had strong tea party support.

"Harry has demonstrated his dedication to the citizens of Plano by his many years of community service," according to current mayor of Plano, Phil Dyer. "His invaluable experience as a city council member has prepared him to do an outstanding job as Mayor of the City of Plano."

"I am honored that the citizens have given me their trust," LaRosiliere said from his poll-watching party at the Haggard Party Barn. "I realize it is a privilege to serve as mayor, and I will work hard for every citizen to make Plano a great place to call their home

LaRosiliere's campaign facebook page says his "vision for Plano is to be the premier city to live, work and play." In announcing the victory, it posted "The People Have Spoken." In the mayoral race, LaRosiliere faced off against Collin County GOP chairman Moses in a race that turned contentious in recent weeks. In addition to Dyer, LaRosiliere claimed the support of retired state Sen. Florence Shapiro and state Rep. Brian McCall. Moses, meanwhile, had strong backing from conservative politicians including Collin County Judge Keith Self.

Voters did enact one big change in the city. Liquor stores will soon be coming to town.

Residents approved by a large margin a ballot initiative to allow the sale of liquor for off-premise consumption. About 25,000 registered voters signed a petition to put the issue on the ballot.

But opposition did emerge. A group called Save Plano bought a billboard warning that the city would be inun-



The city of Plano (Texas) elected its first black mayor Saturday night, Haitian-American Harry Larosilliere.

dated with as many as 150 stores if the initiative was approved. Supporters of the change said that people who live in Plano buy liquor anyway; they just go outside the city limits to do it. Allowing sales inside town would be good for the economy, they said.

The Plano school board election was also tense, with lingering outrage from district boundary changes in recent years and from conflicts among supporters of various community groups.

School board president Tammy Richards kept her seat, however, defeating Tammy Hooker.

The re-election of all incumbents is a sign the community supports the work the board is doing, Richards said. Although the race was hard-fought this year, Richards said she believes the community will come together.

"We will continue to treat people with respect and dignity," Richards said. "We all have different ideas and perspectives. ... I think we have a lot of interesting and important things to look forward to as a district."

NOTE: Plano is a city in the state of Texas, located mostly within Collin County. The city's population was 269,776 at the 2010 census, making it the ninth most populous city in the state of Texas and the 70th most populous city in the United States

## About Harry Larosilliere

Harry LaRosiliere has had a long history of leadership in Plano. Not only has he served six years as a popular member of the Plano City Council, Harry has chaired



"I am honored that the citizens have given me their trust," elected mayor LaRosiliere said from his poll-watching party Saturday night at the Haggard Party Barn.

numerous nonprofit boards and commissions. His steadily growing list of community service speaks for itself.

During his service on city council, Harry is very proud of his efforts to promote economic development. He was instrumental in the decision by city council in 2005 to establish a fund to be used to attract and retain businesses in Plano. Since that time, the Economic Development Fund has helped bring almost 17,000 jobs to Plano and landed corporate citizens such as Capital One, Pizza Hut, and Encana Oil and Gas.

Born in Haiti, Harry's family moved to New York when he was three years old. He and his sister were first generation graduates of their family.

After receiving a Bachelor of Science degree in geology from City College of New York, Harry followed his entrepreneurial spirit and successfully ran a photography studio for eight years. After moving to Plano in 1994, the boy who was good with numbers finally found his calling when he began his career as a financial advisor, a profession he has maintained to this day.

The LaRosiliere family resides in Plano. Harry followed Tracy to Dallas from New York driving the last 18 hours straight with the idea of returning to New York in 3 to 5 years. Now with his wife Tracy and their two daughters, ages 15 and 13 they know that Plano is their family home.

Within months of his arrival in Plano, Harry and Tracy began to get involved in



The LaRosiliere family resides in Plano. Harry followed Tracy to Dallas from New York driving the last 18 hours straight with the idea of returning to New York in 3 to 5 years. Now with his wife Tracy and their two daughters, ages 15 and 13 they know that Plano is their family home.

their new community. Over the past 18 years, his commitment to servant leadership has remained strong. He currently serves as an advisory board member of CASA of Collin County and on the President's Council at Texas Health Resources. Harry is also a member of the Plano Metro Rotary Club and the Plano Chamber of Commerce. He and his family worship at St. Luke's United Methodist Church.

"I have always tried to conduct myself as a concerned and active citizen so that my family could be a part of what America is all about. We found our home in Plano and are proud of what this city has meant to our family and friends. We are all ambassadors of our community. I have a long standing record of community involvement and the desire to be a proud representative of the great city. I ask for your vote to be the next Mayor."

## LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced in whole or in part only by permission of the publisher. All copyrights reserved.

DESSALINES FERDINAND, Editor/Publisher

JUDITH DAOUT, Associate Publisher

Distribution Manager: Leon Jean

Haiti Correspondent: Wilson Ferdinand -Fania Mathias

Contributors: Andre Fouad, Hudes Desrameaux, Patricia Elizée, Jude Etienne

EXECUTIVE OFFICES: 11626 NE 2nd Ave Miami, FL. 33161

For display advertising call (305) 610.7481 • Fax (305) 757-6769 • Website: <http://www.lefloridien.com>

E-mail contacts: [info@lefloridien.com](mailto:info@lefloridien.com), [publisher@lefloridien.com](mailto:publisher@lefloridien.com), [sales@lefloridien.com](mailto:sales@lefloridien.com)

LE FLORIDIEN is published twice each month, on the 1st and 16th days of the month, by Le Floridien, Inc.

# Haitian man, suspect in wife's murder in Cornwall, found dead in Queens

QUEENS, New York -- Bernard Icart, a Cornwall resident sought by cops as a "person of interest" in his wife Sabine Icart's murder was found dead of an apparent self-inflicted gunshot wound in a Queens apartment Saturday (April 27), State Police said.

Cops were looking to speak to Bernard Icart after finding his wife, 44-year-old Sabine Icart, dying of a gunshot wound in her Cornwall home on Friday morning. Sabine Icart died shortly after paramedics got her to St. Luke's Hospital in Newburgh, and the police search widened, with cops out in force in Orange County on Friday.

Tips in that widening search led investigators to New York City, investigator Neil Moscato said. Police received a tip from a person who said they saw Bernard Icart, 46, in a black Hyundai driving in Queens, Moscato said, and detectives learned

Icart was renting an apartment there since he'd become estranged from his wife.

When they went to look for Bernard Icart, they found his body in the apartment, dead from an apparent self-inflicted gunshot wound to the head, Moscato said. Detectives from the 106th Precinct were collecting evidence from the Ozone Park apartment Saturday. An NYPD spokesman confirmed detectives were investigating an apparent suicide at the apartment, at 130-04 130th St. in Queens.

Icart was seen as the key to the investigation after witnesses told detectives they'd spotted him in Cornwall on the morning of the murder, police said. The couple also had a history of domestic violence.

"He was our person of interest, if you want to call him a suspect, yes, we were looking at him very, very hard and we wanted to talk to

him," Moscato said.

Detectives aren't yet sure if the gun Icart used to kill himself was the same gun used in his wife's murder. The weapon was taken into evidence and investigators will seek to match the ballistics to those from the Cornwall murder. There were also indications that Icart tried to get out of the country and may have tried to buy an airline ticket, cops said.

An autopsy on Sabine Icart was conducted Saturday by the Orange County medical examiner. The autopsy didn't yield much in terms of clues, at least according to what police have said publicly, but did confirm Sabine Icart died from a gunshot wound. Moscato declined to say where Sabine Icart was shot.

Bernard Icart's death will prevent detectives from knowing some of the details of what happened in Cornwall on Friday, but it



Investigators say they believe Bernard Icart killed his wife, Sabine, in the apartment they once shared on Friday. (April 29, 2013).  
Photo: westchester.news12.com

doesn't mean the end of the investigation, Moscato said. Investigators will seek to rule out the possibility that another person could have been responsible for Sabine Icart's murder.

A few hours after finding Bernard Icart's body, police said all indications point to a murder-suicide after a volatile marriage that ended

in a split. "We thought we were building up a pretty good case to have this guy prosecuted for murder, and he ended up taking his own life," Moscato said.

NIK BONOPARTIS  
Originally published  
by newyork.newsday.com

## Haiti's Prime Minister Begins Official Visit to Cuba



PM Laurent Lamothe

Havana, May 15 (Prensa Latina) Haiti's Prime Minister, Laurent Salvador Lamothe, begins an official visit to Cuba, to strengthen relations between the two countries.

Lamothe, who is also the Minister of Planning and External Cooperation, will meet in this capital with Cuban First Vice President Miguel Diaz-Canel.

The visitor's agenda also includes paying tribute to Cuban hero Jose Marti at the Havana's Revolution Square.

Cuba develops in Haiti major cooperation projects, mainly in health and education.

Since the beginning of the Cuban medical cooperation with Haiti in 1998, about 11,327 Cuban collaborators have offered their services there, and now

other 686 remain stationed in the Caribbean nation.

After the earthquake hitting the Haitian territory in 2010, more than 400 Cuban physicians immediately went to help that country.

Cuba, and the countries of the Bolivarian Alliance for the Peoples of Our America and the Peoples' Trade Agreement, made contributions to the reconstruction of the health system to make it accessible to the population, and cover all care levels.

In education, cooperation has allowed the graduation of 1,236 Haitian students in Cuba since 1961. At present, other 322 are studying here.

Cuba and Haiti are part of the extended Troika of the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC), the former as pro tempore president of that group, and the latter as president of the Caribbean Community (CARICOM).

Both states established diplomatic relations on February 3, 1904, which were broken off on September 28, 1959, and subsequently resumed on February 6, 1996.

Haiti has maintained a historical stance condemning the U.S. blockade on Cuba.

## Teen says Miramar police captain ordered her to expose herself

A Miramar police captain who caught two teenagers making out in the back seat of a car went way too far to prove no crime was being committed, prosecutors told a Broward jury Tuesday.

Juan De Los Rios, 47, is on trial for lewd and lascivious conduct involving a child after allegedly ordering a 15-year-old girl to expose her genitals to prove she was not having sex with her 19-year-old boyfriend.

"This case is about a man in a position of power, a captain in the Miramar Police Department, who used his power to take advantage of a young girl," said prosecutor Adriana Alcalde-Padron.

Defense lawyer Alberto Milian portrayed the allegations in a different light, calling it "a fantastic tale of fantasy to cover up" a relationship that could have led to statutory rape charges against the boyfriend.

S: sun-sentinel

## She's Asking For Your VOTE

Congratulations to Chrissybil Boulin who was chosen as one of 10 finalists out of hundreds of applicants for the Change Program. This program promotes gender equality in education and the opportunity for Chrissybil to travel to Kenya and make a difference rests with gathering enough votes from us, the public and all those who strive for positive change.



Please take 30 seconds of your day to vote for Chrissybil.

V i s i t  
<http://www.takepart.com/intelforchange/contest/vote#5>  
to cast your vote by May 17th!

Thank you!

## Is there any hope for those already deported?



By Patricia Elizée, Esq

An immigration removal order is not a death sentence. An immigrant still has different options available to them to stay in the United States, or even return to the US, and obtain legal status after being ordered removed.

Under the current proposed terms for immigration reform, those who have already been deported are also included in the group of immigrants that may benefit. As stated in

the current immigration bill, individuals out of the United States who were previously here before December 31, 2011 and were deported for non-criminal reasons can apply to re-enter the US if they are the spouse, parent, or child of a US citizen or LPR. They can also apply to re-enter if they are a childhood arrival and eligible for the DREAM ACT.

An immigrant that is ordered deported is considered to be inadmissible to the US and unable to adjust their status to a Lawful Permanent Resident (LPR). Under current immigration laws there are a number of options available for those with deportation orders. Certain immigrants are able to file an I-212, Application for Permission to Reapply for Admission Into the United States After Deportation or Removal, form to waive the deportation order or to waive being deported. If the application is approved, the deportation order is set

aside and the immigrant is allowed to adjust. Please note that this application does not waive unlawful presence, being in the US illegally without permission.

It is up to the discretion of the Department of Homeland Security (DHS) to approve or deny an I-212 application. In adjudicating an application, DHS will weigh favorable or unfavorable factors. It is up to the applicant to show that they have close family ties in the US and that their US citizen or LPR relatives or employer would suffer unusual hardship if their application were not approved. The applicant should also show a high likelihood that they will become an LPR in the near future. To support an application, an applicant should send supporting affidavits, evidence of family ties in the US, employment records, the impact of family separation, and country conditions to which their families would have to relocate if the application is denied.

Undocumented immigrants who are currently in the US after being ordered deported have the option of filing a Motion to Reopen with the immigration court. A Motion to Reopen allows the Judge to reopen a removal proceeding so that new evidence can be presented and a new decision can be entered based on new evidence. A typical case involves an immigrant that was ordered deported in the past but now qualifies for a green card based on a marriage to a US citizen or are eligible non-immigrant visa like a U or T visa. A Motion to Reopen can also be based on ineffective assistance by the immigrant's previous attorney. A Motion should be accompanied with material evidence not available and that could not be discovered or presented at the former hearing. The Petitioner must show that the circumstances arose after it is up to

the discretion of the court to grant or deny a Motion to Reopen. Typically, you can only file one Motion to Reopen.

Where one is seeking to stop Immigration and Customs Enforcement (ICE) from enforcing a removal order they can file a Stay of Deportation with their local DHS office. The local office has the discretion of approving the Stay and issuing an order of supervision and employment authorization. There is a minimum bond amount of \$1,500 if the stay is approved.

An order of deportation or actually being deported does not necessarily have to stop an immigrant from becoming a Lawful Permanent Resident. Every case is different therefore consulting an immigration attorney is essential to determine the proper options.

Ms. Elizee can be reached at Patricia@elizעהernandez.com or 305-371-8846.

Elizee Hernandez Law Firm, P.A.  
1110 Brickell Avenue, Suite 315  
Miami, Florida 33131  
Tel: (305) 371-8846  
Fax: (305) 371-8522  
www.elizeehernandez.com

## Lawyers for Haiti Cholera Victims Threaten UN WITH Lawsuit

Lawyers working on behalf of cholera victims in Haiti have given the United Nations 60 days to compensate those sickened by the disease or face a lawsuit in a U.S. court. The Institute for Justice and Democracy in Haiti announced the deadline Wednesday, May 7.

Those lawyers representing Haitian cholera victims demand the UN apologize to compensate the victims and improve sanitation efforts.

They claim the UN is breaking international law by failing to apologize or provide remuneration to the victims. They're seeking a minimum of USD\$100,000 each for families of the deceased and \$50,000 for each survivor. So far, over 8,000 people have died and thousands more have been infected with the disease.

UN peacekeepers, whom arrived in Haiti after the 2010 earthquake, are being blamed for the spread of the disease which started near the troop's encampment. According to the lawsuit, waste from the UN camp was not properly sanitized, causing bacteria to enter the tributary of the Artibonite



A Haitian infected with cholera grimaces in pain in a clinic set up by the International Red Cross in Port-au-Prince December 11, 2010.

River, one of Haiti's largest. Prior to the arrival of troops, Haiti had not encountered problems related to the disease since the 1800s. The Haitian Institute for Justice and Democracy has referenced independent studies that suggest the Nepalese UN peacekeeping battalion unknowingly brought the disease to Haiti. Danielle Lantagne, a UN expert on the disease, stated the outbreak was likely caused by the peacekeepers.

Scientists from Pacific Biosciences of California Inc. analyzed the bacteria in Haiti and concluded its genome is an almost identical match to samples recov-

ered in South Asia, but different to those found in Latin America.

Lawyers representing the victims asserted in a letter to the United Nations that it is "legally obligated to settle claims" for deaths and injuries attributed to peacekeepers.

The UN continues to deny any responsibility for the cholera outbreak and claims it is immune from further legal proceedings. Nearly 8,000 people have vowed to join the lawsuit.

LF (with WIKINEWS)



### International Medical Education



**GMHETC** provides medical education and clinical training to medical students

**GMHETC** develops culturally competent educational materials for Creole, French, English and Spanish-speaking patients



# Haitian Immigrants Struggle To Find Their Way In Brazil

*While some from the poor island nation still dream of emigrating to the US, others see a new promised land in Brazil. Still they face many challenges when they arrive.*

By Valmar Hupsel Filho

SÃO PAULO - Elysee Augustin is a 37-year-old from Haiti with an undergraduate degree in sociology, who was studying for his Master's in anthropology in the neighboring Dominican Republic before he headed south to find his fortune in Brazil.

Jean Denis Alaime, 29, also Haitian, studied industrial engineering. Both speak English, French, Spanish, Portuguese, and Creole.

But now the two are among a growing number of undocumented Haitian immigrants who have wound up homeless on the streets of São Paulo. The group of around 100 was recently evicted from a building they were renting, without knowing that they were actually residing there illegally. The rent was 350 reais per room (\$175), with some rooms hardly bigger than the size of a double bed.

Only when they received their eviction order last week did they learn that the property has been in litigation for the past 15 years and that they were occupying it illegally.

After a judicial decision was finally handed down, police were sent to evict the building's occupants – aged 13 to 40. All of them had been looking for jobs and were getting on

thanks to money sent by their families. Only three of them speak Portuguese – heavily accented. Several are illiterate.

The majority arrived to Brazil by land, without a visa, hiring "coyotes" to cross the border. The itinerary includes stops in Panama and Ecuador, before crossing over into northern Brazil.

In São Paulo, the Haitians paid rent to a man called "Marcos," who was responsible for paying water and energy bills for them. He had transformed a large hall into 26 "rooms," each of which he sublet to the Haitians. Two months ago, the man disappeared. Without electricity or hot water, the Haitians had to share two bathrooms, one of which had no faucet in the sink.

The strong odor reveals the difficulty in maintaining hygiene in such a place. While we were there, a rat ran across the room.

Choosing Brazil over the U.S.

Only four of these undocumented immigrants are women, all of them unemployed. One found a job, but was soon fired. "Not being able to speak Portuguese is the biggest problem," says Darvil Syna, 27, who arrived in Brazil four months ago.



Haitian immigrants in the Brazilian state of Acre - Photo: Agência de Notícias do Acre

Despite the problems, she wants to stay and earn enough money to bring the rest of her family. "In Haiti, only those who support the government can find a job," she says.

While the language barrier is the main challenge for these Haitian immigrants, Augustin and Alaime are the exception. Instead of using coyotes, they traveled by plane, paying \$2,500 for a ticket from Haiti to Panama.

Augustin says he chose Brazil over the U.S. for ideological reasons. "Americans have harmed the Haitian people," he says. Now he helps other

Haitians immigrants by teaching them Portuguese and giving advice on how to get documents and look for a job. "In Haiti, I was a sociologist, but here the best I could get was to be become the manager of a McDonald's," he says.

For Alaime it is the same. In Haiti, he was teaching languages, but in Brazil he could only find work as an assistant in a company. He thinks of going back to Haiti to study some more. "I have to check the market and find out what kind of professionals Brazil needs."

Source: worldcrunch.com

## Lauderhill man accused of impregnating girl, 13

A Lauderhill man is accused of having sex with a 13-year-old girl and impregnating her, according to a Broward Sheriff's Office report.

During a first appearance court hearing Wednesday, Curtis Barbary, 31, was ordered held without bond because, when arrested, he was on probation for a prior drug case. Bond on charges of lascivious battery and impregnating a minor was set at \$25,000.

According to the Sheriff's Office

report, Barbary began having sex with the girl in August 2012 at his home in the 2000 block of Northwest 55th Terrace.



The consensual, but illegal sex occurred 10 times, according to the report. The girl is currently two months pregnant, the report said.

## Job Opportunities

Licensed Mortgage Brokers Needed Now!

**CROWN MORTGAGE CORPORATION**  
looking for hard-working charismatic, individuals who know how to take advantage of the top resources in the industry. We are focused on providing our clients with an outstanding loans and services.

**CALL 305-342-6730**

**Do you live near Pembroke Pines West Miramar/Miami Lakes?**  
**Buy your Haitian Compas Festival**

at **JUDITH'S HAIR SALON** in Miramar  
9973 Miramar Parkway/ Palm Avenue

[ inside River Run Plaza ]

Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS

**INFO: (305) 610-7481**

**\$35<sup>00</sup>**

15th Annual **HAITIAN COMPAS Festival**



# ATTENTION MEDICARE BENEFICIARIES



**INVITES YOU!**



Tonton Dezirab

TO VISIT OUR  
**NOW OPEN**  
CENTER IN **BROWARD**

4410 West Oakland Park Blvd.  
Lauderdale Lakes, Florida 33313

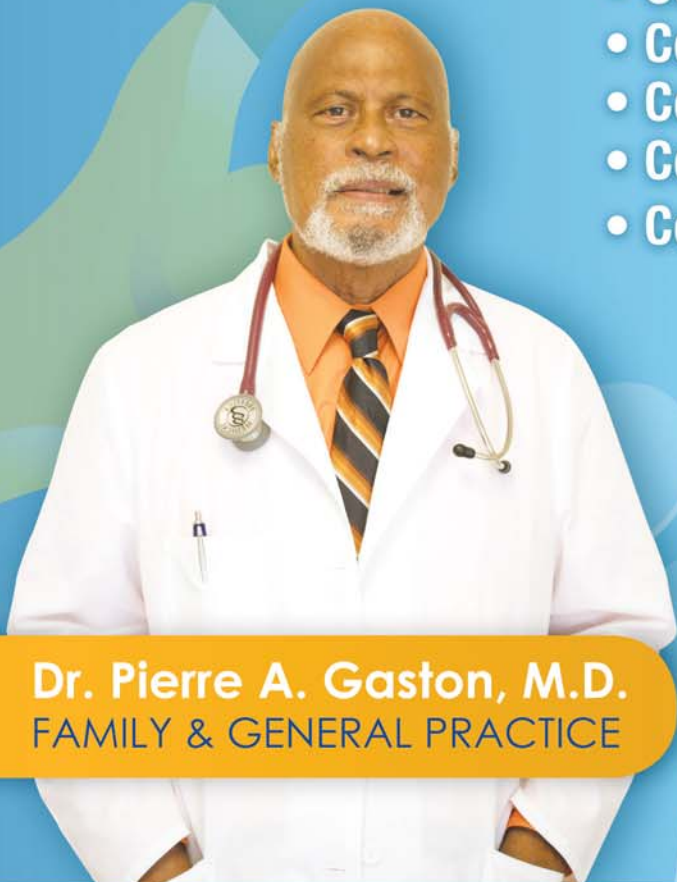
**TEL: 786-207-9637**



*The Service You Want... The Care You Deserve*

**COME EXPERIENCE WHAT OUR MIAMI MEMBERS  
HAVE BEEN TALKING ABOUT!**

- First Class Board Certified Primary Care
- Complimentary Unlimited Transportation
- Complimentary  ACCESS Help
- Complimentary Home Delivery Pharmacy
- Complimentary Delicious Breakfast or Lunch
- Complimentary Beauty Salon
- Complimentary Translation help



**Dr. Pierre A. Gaston, M.D.**  
FAMILY & GENERAL PRACTICE

**Visit Our Recreational Center.  
Providing Daily Activities.**



CALL TO FIND OUT HOW TO RECEIVE A  
**FREE TRIP TO HAITI**

## NOW WITH TWO CONVENIENT CENTERS!

**LAUDERDALE LAKES**  
4410 WEST OAKLAND PARK BLVD.  
LAUDERDALE LAKES, FLORIDA 33313  
**TEL: 786-207-9637**

**NORTH MIAMI BEACH**  
17064 WEST DIXIE HIGHWAY,  
NORTH MIAMI BEACH, FLORIDA 33160  
**TEL: 305-949-4964**

HOURS OF OPERATION 9:00 AM - 5:00 PM BY APPOINTMENT ONLY



## Police identify man killed for gold chain

MIAMI - The Miami Police Department identified a man who was shot and killed during a gold chain robbery late Sunday.

Abundio Martinez was shot at Northwest 17th Avenue and 16th Terrace.

Three robbers approached Martinez as he stood by his pickup truck and demanded his gold chain, police said. Before running away, one of the robbers shot him in the stomach.

Martinez was doing his laundry. He was transported to Jackson Memorial Hospital, where he died.

"When they see somebody with a flashy watch or chain, they're looking for the opportunity when this person's not looking, not paying attention," said Miami Police Sgt. Freddie Cruz.

Homicide detectives have surveillance video that shows a vehicle leaving the area. A description of the robbers wasn't immediately released.

Anyone with information on the robbery is asked to call the Miami Police Homicide Unit at 305-603-6350 or Miami-Dade Crimestoppers at 305-471-TIPS.

## Several injured in multi-vehicle crash

MIAMI - At least three people waiting for the bus were injured in a multi-vehicle crash at W. Flagler Street and 42nd Avenue in Miami on Wednesday morning.

The crash happened about 10:30 a.m. near a Shell gas station.

It's unclear what caused the crash. Miami police said at least four cars, including a Miami-Dade County vehicle, were involved.

Video showed a bus bench and traffic light had been knocked down.

The three victims -- two men and one woman -- suffered serious injuries and were transported to Jackson Memorial Hospital as trauma alerts. One man's leg was severed in the crash.

## Video shows bus run over boy

POMPANO BEACH, Fla. - Surveillance video released Tuesday showed a Broward County Transit bus run over a 14-year-old boy, who remained in critical condition at Broward Health Medical Center.

The incident happened in the 1200 block of East Sample Road on Friday morning.

The video showed a passenger telling the driver "Runner's coming" before the bus stopped. Another angle showed Jerry Cunningham sprinting to the bus stop.

Cunningham ran up alongside the bus as the doors closed, video showed. A woman standing in the front appeared to tell the driver, 55-year-old Reinaldo Soto, someone was trying to get on.

Soto raised his hand as if to say they had to go.

But Cunningham's hand was stuck in the door and video showed Soto may not have seen him because two standing passengers blocked his view.

As the bus pulled away, Cunningham ran alongside it for about five seconds before falling down. Cunningham's mother witnessed the incident. The video appeared to show that everyone -- except Soto -

- knew where Cunningham was.

Soto then stopped and several passengers got out and ran to help Cunningham. Others called 911.

"I told the bus driver to stop and he wouldn't and the child fell under the bus," said one caller.

Local 10 obtained Soto's county driving record. It listed 11 accidents -- three were ruled preventable; twice he clipped another bus; and, once he hit a car. None of the accidents resulted in injuries.

## Prosecutors: Martin's pot smoking irrelevant

ORLANDO, Fla. - Florida prosecutors say Trayvon Martin's troubles at school and his marijuana smoking should not be talked about at a trial for neighborhood watch volunteer George Zimmerman.

Prosecutors asked a judge on Monday to block Zimmerman's attorneys from presenting this evidence as well as information about Martin getting into a fight and wearing fake gold teeth. Prosecutors also want to keep out of the trial any social media screen names Martin used, the contents of his text messages and his school records.

Prosecutors say such information is irrelevant to the trial.

Zimmerman is set to go on trial next month for second-degree murder. He is pleading not guilty and says he fatally shot the unarmed 17-year-old Martin out of self-defense during a confrontation last year.

## Man tattoos Charles Ramsey on his leg

Charles Ramsey, the man who helped rescue the Cleveland captives, is now immortalized in a tattoo.

Local tattoo artist Rodney Rose told Cleveland TV station WJW he was so impressed by Ramsey's recent heroics, that he offered a free tattoo of Ramsey's face to the first bidder.

"He's kind of like that public figure in Cleveland right now, kind of the voice and face of it," Rose, a tattoo artist at 252 Tattoo, told WJW. "He's such an expressive guy, I figured it'd make a great tattoo."

A fellow tattoo artist by the name of Stephen Munhollon took him up on his offer.

He now has Ramsey's face inked on the back of his right calf after a five-hour session in Rose's studio.

Munhollon told WJW he's already gotten stopped several times because of the tattoo. Some people have even asked to get their pictures taken with it.

"It goes to show there are good people out there from all walks of life, from all corners of the city," he said.

## US Coast Guard searching for missing Alaska man

KEY WEST, Fla. (AP) -- The U.S. Coast Guard is searching for an Alaska man who set out on a boat in Fort Myers and never arrived in Key West, where he was expected.

The Coast Guard received a distress radio beacon from 40-year-old Jay Rydberg's boat early Tuesday. The signal came from the 39-foot Trimaran some 30 miles north of Key West.

The Miami Herald reports officials contacted one of Rydberg's friends, who told them he sailed from Fort Myers on Monday and was set to arrive in Key West on Tuesday.

The Seventh Coast Guard District launched a cutter and air crew from Miami to search for Rydberg, of Fairbanks, Alaska. There was no word on the search early Wednesday.

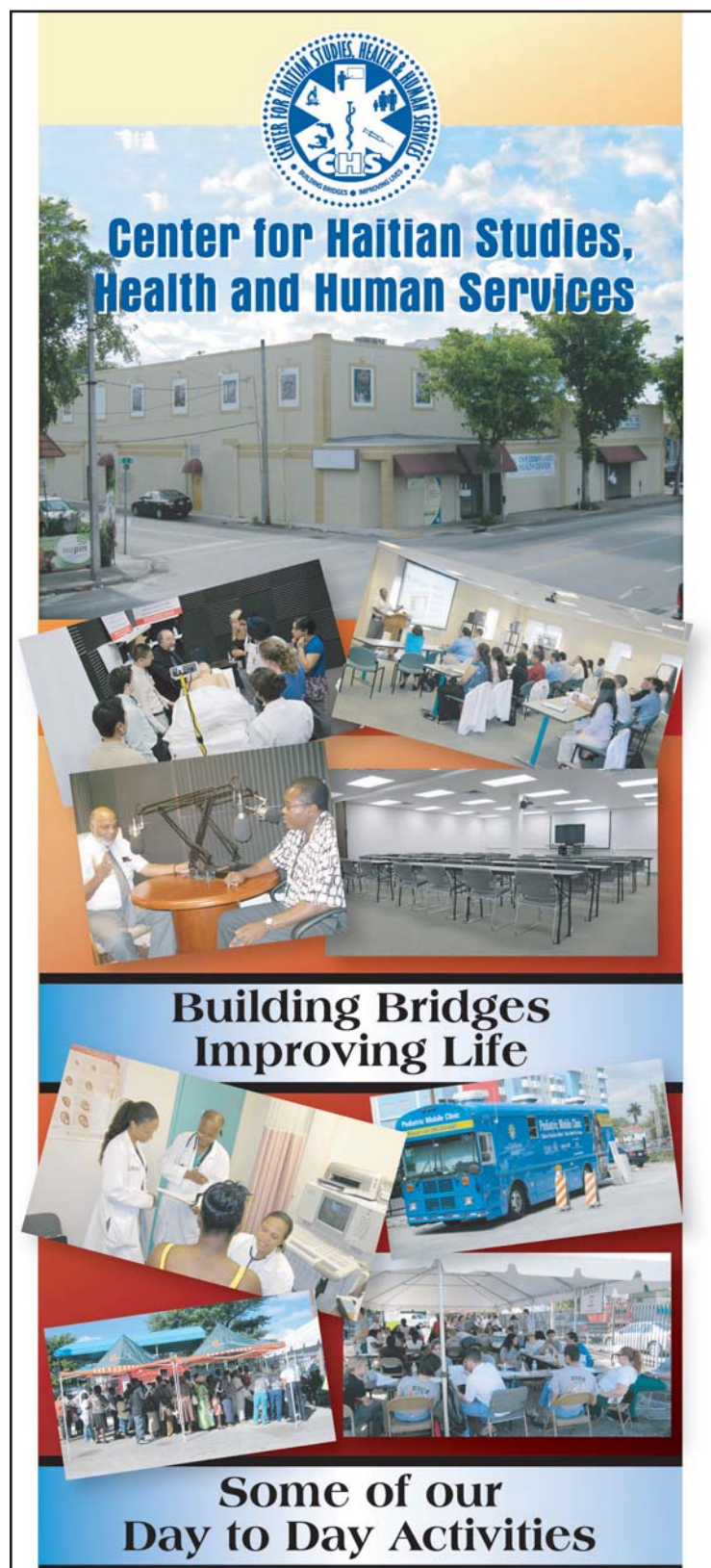
## Store owner under surveillance arrested

SWEETWATER, Fla. (WSVN) -- Investigators hit the jackpot during an undercover investigation in Sweetwater.

About 600 bags of synthetic marijuana were found inside the Quick Pik convenience store along West Flagler Street and 112th Avenue.

The store was put under surveillance after authorities received complaints about the owner selling the substance.

Police arrested owner 26-year-old Basheer Mustafa after witnessing a 19-year-old walking out of the store with beer. Mustafa was charged with selling alcohol to a minor. So far, he has not been charged with anything related to the synthetic marijuana discovery.



# Celebrating Miami-Dade's 13th Annual Haitian Cultural Heritage Month

... continued from cover

Other events that already took place include Zakafest on May 4th that included performances by Mushy Widmaier, Sanda Zao, and Morikeba Kouyate with special guest Brother Ciceron. The youth showcase featured exceptional young talent by Haiti Feliz, HBK, North Miami Drumline, Kiskeya Dance, and Swam Dog Steppers.

The event 'Taste of Haiti', which was presented by the Haitian Culinary Alliance and the Haitian-American Chamber of Commerce, featured local and out-of-town vendors offering samples of the diversity of Haitian gastronomy. It was featured on May 11th and included a wonderful chef competition. Each competing chef was granted 45 minutes to cook their signature dish with their team and the dishes were judged by an amazing panel of experts. Chef Jouvin Jean took first place, David Destinoble claimed second, Chef Ketina was awarded third place, and Chef Pierre proudly took home fourth. Also that day, many Haitian businesses displayed their fine selection of products at the Mocca Plaza in North Miami. Among these businesses were Unitransfer ( licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of CT, FL, GA, IL, LA, MA, MD, NJ, NY and RI), Kafe Panou, and Moca Café. Well known and revered Haitian DJ Niky Mixx spun the tunes and entertained the crowds.

On May 15th, the Bureau of Communication of the Consulate General of the Republic of Haiti in Miami supported the Haitian Heritage Cultural Month Reception, "Building our Legacy," which was hosted by the City of Miami Commissioner Spence-Jones and the Consul General of the Republic of Haiti in Miami. The event began at 5:30pm in the theater lobby of the Little Haiti Cultural Center, located in Miami. Cocktails and hors d'oeuvres were served, followed by a documentary by award winning anchor Calvin Hughes, titled "A New Hope for Haiti- 3 Years Later".

On Saturday, May 18th, the Haitian History Bee, Young Artist Challenge, and Compass Festival will take place. A soccer tournament as well as an exquisite gospel concert will round out the celebration for Haitian Cultural Heritage Month.

Haitian Heritage Month began in Boston in 1998 and the Haitian community in Palm Beach County began celebrating it in 2001. Since then, there have been numerous attempts to have May formally designated as Haitian Heritage Month. South Florida congressman Kendrick B. Meek introduced unsuccessfully a bill in the United States House of Representatives in 2004 and 2006 to recognize the month of May as Haitian-American Heritage Month in the United States. However, then President George W. Bush and his wife Laura sent a letter to the community in 2005 congratulating the Haitian-American community for this celebration and also organized a celebration at the White House that year.

In 2008, Haitian Heritage Month and Flag Day was first celebrated with parades, festivals, school activities, and flag raising ceremonies throughout the United States. The first Miami-Dade County recognition of Haitian Heritage Cultural Month was in May 2001, through Resolution R-452-01.

Haitian Heritage Month is an extension of Haitian Flag Day, which is a major patriotic day for Haitians and the Diaspora. Haitian Flag Day was started by President Dumarsais Estime in the 1930s while he was minister of education under President Stenio Vincent. The goal was to commemorate the creation of the Haitian flag on May 18th and to develop strong patriotic sentiments among Haitian youth.

Beside the Flag Day celebration, the month of May carries a number of significant historical and cultural traditions that Haitians are proud to make aware of and to pass on to future generations. In Haiti, May 1 is celebrated as Labor and Agriculture Day. May 2 used to be Flower Day during the government of President François "Papa Doc" Duvalier. The Congress of Arcahaie that united black and mulatto officers to fight together for Haiti's independence is remembered from May 15 through 18. The Haitian slave and revolutionary general, Toussaint Louverture, was born on May 20, 1743. Teacher's Day is May 17, University Day May 18, and Mother's Day is celebrated on the last Sunday of May. For Haitian Catholics, May is the month of Mary, the mother of Jesus.



UNITRANSFER was among the Haitian businesses to display their fine selection of products and services at the Mocca Plaza in North Miami.



CAFE REBO was one of several haitian companies to display their fine selection of products at the Mocca Plaza in North Miami.



Haitian cuisine was on full display Saturday at the first annual "Taste of Haiti" at the Museum of Contemporary Art Plaza in North Miami on Saturday. From left to right: Chef Alain Lemaire, Stephane Durand and David Destinoble.

## JUDITH'S MAGIC TOUCH HAIR SALON

- Hair Coloring
- Treatment
- Perm
- Relaxer
- Sew Ins
- Roller Set
- Interlocking
- Braids illusions
- Crochet Weaving
- Weaving Extensions

**Good Hair Good Price**

**OPEN: Monday to Saturday**

**Appointments Preferred  
Walk-Ins also Welcome!**

**Cell: (305) 502-8289  
Shop: (954) 443-7979**



Ask for **JUDITH** and Get  
**10% Discount** on your service

9973 Miramar Parkway [ inside River Run Plaza ] Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS



# JACQUES DESPINOSSE

For City Council District #3  
North Miami

**HONESTY - EXPERIENCE - LEADERSHIP  
ECONOMIC DEVELOPMENT - JOBS JOBS JOBS**

**On JUNE 4,**

*I Humbly ask you to VOTE for me.  
Together we can move North Miami Forward*

*Mèsi anpil pou VOTE  
nou ban mwen nan Premye Tou a!  
Mwen konte sou plis nan nou ankò pou m rempòte  
VIKTWA FINAL la nan Dezyèm Tou a.  
Mwen gen eksperyans, mwen fè prèv mwen deja.*



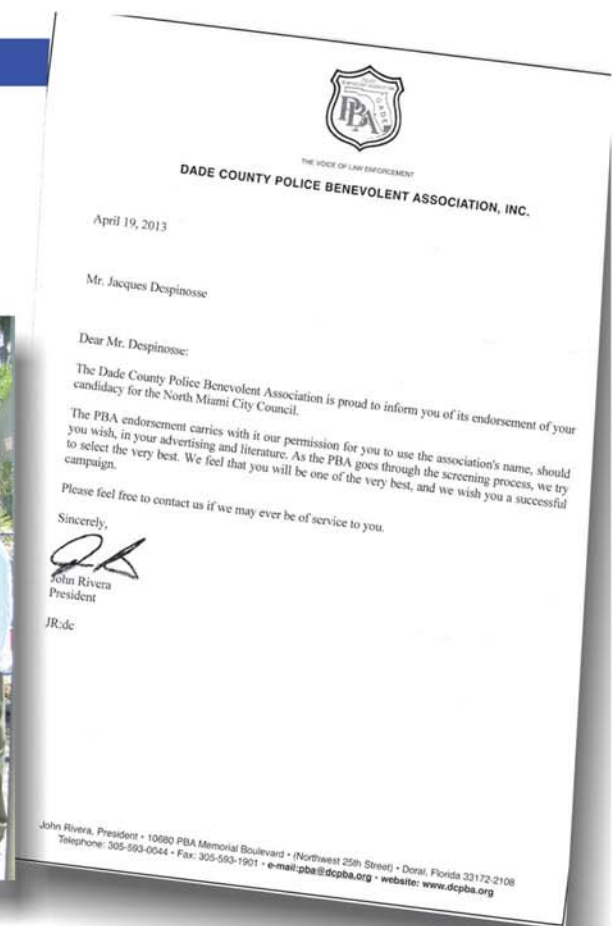
*Friends and Neighbors,  
I am Jacques Despinosse, former North Miami Councilman for District 3 and a resident of North Miami for 27 years. I am respectfully requesting your vote on May 14, 2013 to return me to the City Council. Let us work together to reduce crime, protect our homes, and keep North Miami clean and safe.*

**MY PLAN**

Jacques **DESPINOSSE**

Incentives to encourage new businesses and investment opportunities, especially on West Dixie Highway and other corridors, to stimulate jobs for our residents, promote enhanced collaboration between the community and police to reduce crime. Open new Police sub-station at NW 7th Avenue. Re-open Police sub-station at Johnson and Wales University.

- **Work** to improve the streets, lighting, and infrastructure for commercial and residential areas.
- **Upgrade** programs for our young people and our seniors.
- **Pursue** construction of a 300 seat North Miami Cultural Arts Center, to include job placement services.
- **Re-design** and re-purpose Griffing Park to make it more user-friendly and attractive to families.
- **Negotiate** with FDOT to re-open West Dixie Highway at NE 125th Street
- **Expand** the business district from 125th to 135th



**MAKE YOUR  
VOTE COUNT  
June 4, 2013**

# Les avis divergent sur le bilan des deux premières années de la Présidence de Martelly

.. suite de la page 1

en évitant de persévérer dans l'erreur ; cesser entre autres d'agir comme un chef suprême, d'entrer en confrontation directe avec des parlementaires, des élus du peuple comme lui. Si aujourd'hui l'harmonisation n'est pas tout à fait parfaite entre l'Exécutif et le Législatif, cependant les accrochages entre le président de la République et les législateurs ne font plus, depuis plusieurs mois, les choux gras des médias locaux. Au cours de sa deuxième année le chef de l'État s'est aussi montré moins hostile vis-à-vis des médias et journalistes.

De l'avis de nombreux analystes politiques, Michel Martelly est encore loin de délivrer ses belles promesses électorales.

Sur le plan économique, le leitmotiv " Haiti is Open for Business " est resté au stade de slogan. Le gouvernement clame sur tous les toits que le pays est ouvert pour les Affaires), mais Haïti continue de battre les records de mauvais classement dans les rapports publiés par les institutions internationales. L'environnement des Affaires ne s'est pas amélioré. De l'avis de plusieurs économistes, le pays n'est pas encore assez compétitif. Cela dit, la vie n'est pas "rose" pour la grande majorité des citoyens. L'implantation de grandes entreprises étrangères dans le pays pour réduire le taux record de chômage se fait encore attendre.

Certes, la jeune ministre du tourisme Stéphanie Balmir Villedrouin a mis tout son dynamisme dans des efforts de promotion pour attirer les touristes étrangers, cependant ses belles initiatives sont toujours heurtées par le climat d'insécurité que la Police Nationale peine encore de mater dans sa forte proportion, particulièrement dans la zone métropolitaine de Port-au-Prince. Les consulats d'Haïti à l'étranger, notamment ceux de Miami et de New York tardent à concevoir de vraies stratégies de marketing pouvant vendre de façon réelle les belles images du pays, aux fins d'inciter les touristes à aller visiter l'ancienne Perle des Antilles.

De l'avis de certains observateurs, les slogans ont pris le pas sur les programmes du gouvernement résumé en 5 "E" [Éducation - Emploi - Environnement - État de Droit - Énergie], tous vides de contenu réel, tant que les problèmes dans ces différents domaines sont mal posés.

Sur le plan social en particulier, il n'y a que des slogans comme par exemple le programme vaincre la faim (" Aba granjou "), le programme Mon quartier (" Katyè pam "), lesquels pour certains observateurs n'ont donné aucun résultat concret. L'eau potable et l'électricité demeurent des denrées rares chez les foyers. L'administration Martelly-Lamothe n'est pas en odeur de sainteté. Les législateurs font souvent écho dans la presse des cas de corruption qui gangrènent l'actuel gouvernement.

Le peuple haïtien, dans sa grande majorité, continue de vivre dans une misère abjecte. Plusieurs analystes politiques, dont le professeur Michel Soukar, estiment que les Haïtiens ne vivent pas mieux en 2013 qu'en 2010.

Cependant, en dépit de toutes ces critiques, l'ancien chanteur du " konpa dirèk " qui avait fait un saut en politique, il y a trois ans, affiche une sérénité inoxydable. Des critiques qui, vraisemblablement, ne vont en rien déstabiliser le mental du président Tèt Kale. À chaque intervention dans la presse, Martelly affiche un optimisme sans borne en l'avenir du pays, comme pour faire croire qu'il a sa tête bien vissée sur ses épaules, ne ratant jamais l'occasion de lancer son slogan fétiche " Yap pale..nap travay ".



Lors d'un rassemblement populaire au Champs-de-Mars le mardi 14 mai 2013, marquant le deuxième anniversaire de son accession au pouvoir, le président Michel Martelly a déclaré que pendant ses deux ans de gouvernance, il a plus à son actif que ses prédécesseurs. Photo : Facebook.com/Michel Martelly

"Seuls les résultats comptent. J'ai pris des engagements. Je serai jugé là-dessus après mon quinquennat", résume-t-il. "Les Haïtiens sont très lucides. Quand une élection est intervenue, ils jugent le président, pas le précédent," a-t-il dit dans une interview accordée à une station locale de la capitale haïtienne, en marge de la célébration de ses deux ans au pouvoir.

Le président Michel Martelly met à l'actif de ses deux ans tout un lot de réalisations : 1,2 million d'enfants que le gouvernement a pu envoyer à l'école grâce à son programme d'exemption des frais de scolarité ; la reconstruction de 14 lycées et d'autres établissements scolaires endommagés par le séisme dévastateur de janvier 2010 ; les grands travaux de réaménagement de l'Aéroport International de Port-au-Prince ; la réparation du Gymnasium Vincent à Port-au-Prince ; la construction du " Vilaj Lespwa " à Morne Cabrit ayant créé près de 3000 emplois ; la construction d'infrastructures sportives à travers les différents départements du pays ; le remplissage de plusieurs postes vacants, dont l'installation des membres de la Haute Cour de Justice du pays.

" Quand je suis arrivé au pouvoir, j'ai trouvé le pays avec des débris partout et des routes en mauvais état. " Même la route nationale numéro 1 avait une bonne partie défoncée. Aujourd'hui, on peut parler autrement. Plusieurs centaines de kilomètres de routes sont en chantier partout à travers le pays... ", s'est félicité le 56 eme président de la république d'Haïti, qui croit dur comme le fer que le pays est bel et bien ouvert pour les Affaires, citant en exemple le cas de Denis O'Brien qui a du succès avec la compagnie de téléphonie mobile Digicel. Il rappelle que Best Western Hotel vient d'ouvrir ses portes à Pétiion-Ville et Marriott arrive à peine en Haïti. Et Heineken vient d'acheter une brasserie en Haïti et des compagnies se battent pour des contrats pour l'énergie.

Pour Martelly, le bilan de ces deux premières années de sa présidence est positif au regard des transformations opérées par l'actuel gouvernement et dont les premiers effets commencent à se faire sentir.

"Je me suis concentré sur les réalisations possibles et j'ai fait de mon mieux. D'ailleurs, si un président arrive au pouvoir en Haïti, croyant pouvoir tout changer, il se perd dès le premier jour. Tout est encore à faire. Ainsi, l'idée est de rester bien concentré, d'avoir un objectif en tête et de l'atteindre ", a-t-il expliqué dans un entretien accordé à notre consœur Amélie Baron de la RFI.

Martelly estime qu'il a réussi durant les 24 derniers



Manifestation anti-Martelly, mardi 14 mai 2013, à Port-au-Prince. AFP PHOTO / Thony BELIZAIRE

mois à mettre en place des bases pour les fondations solides d'un véritable Etat de droit et d'une administration plus performante. De ce point de vue, il y a lieu de parler du commencement du développement durable des infrastructures à travers tout le pays. Selon Martelly, " Les graines du succès semées annoncent pour bientôt d'abondantes moissons."

Positifs ou négatifs les résultats des deux premières années de la présidence de Michel Joseph Martelly ? Le bilan est mitigé. Les avis sont partagés, notamment sur les réseaux sociaux et dans les émissions radio-phoniques de tribune libre, où les pro-Martelly défendent à coup de chiffres et de photos les grandes réalisations de l'actuel gouvernement, qui, selon eux sont très visibles dans plusieurs domaines. Tandis que d'autres citoyens ne cessent de critiquer amèrement l'inaction de l'équipe au pouvoir. Selon cette deuxième catégorie, le bilan est " négatif ". L'administration devra faire beaucoup d'effort pour réaliser sa politique des 5 " E ". Martelly n'arrive pas jusqu'à date à traduire les slogans en actions concrètes, disent-ils.

Pour une troisième catégorie de citoyens qui entendent afficher leur neutralité, le bilan des deux premières années de la présidence de Martelly est " raisonnable ". Elle croit qu'il existe une volonté politique claire de la part du chef de l'Etat pour réussir cette expérience en un moment historique et crucial. Ils ont néanmoins noté que l'action gouvernementale manque notamment d'harmonie. Dans le même ordre d'idées, ils ont critiqué le gouvernement pour l'absence de stratégies sectorielles claires dans certains secteurs productifs. En revanche, ils ajoutent pour dire que la conjoncture actuelle et le fait que Martelly soit un novice en politique, exigent de l'accorder davantage de temps avant de pouvoir faire une réelle évaluation de sa présidence.

**Dessalines Ferdinand**



# UNITRANSFER

Ak Unitransfer, tout bagay pi fasil:

- 1. TRANSFÈ LAJAN AK MANJE**  
 → Lajan: pou pick up, livrezon a domisil ak direk transfer.  
 → Manje: bon kalite livre devan pot benefisyè a.
- 2. MINIT SELILÈ POU FANMI'W**  
 Voye minit sou Digicel, Voila, Claro, Orange, etc.
- 3. MINIT LONG DISTANCE**  
 Achte minit Boss Revolution, Nopin ak Call Direk.
- 4. PEYE BILL**  
 Peye bill kouran, dlo, telefon, kab televizyon, etc.

Ak **UNITRANSFER** *Se Wap!*

USA TOLL FREE  
1-877-864-8726

CANADA  
1-514-852-8648

Unitransfer is licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of NY, FL, MA, NJ, CT, IL, MD, PA, LA and GA.




1968 2013

45 YEARS OF EXISTENCE! 45 YEARS OF MUSIC!  
ONE NIGHT OF CELEBRATION!

**TABOU COMBO**  
*45th Anniversary Gala*  
**SAT. JUNE 29TH**  
**DEAUVILLE BEACH RESORT**  
 6701 COLLINS AVENUE • MIAMI BEACH, FL 33141

INFO HOTLINE (305) 788-6380  
 FOR INFO/ PURCHASE TICKETS: WWW.TABOUCOMBO45.COM  
**GEN. ADMISSION \$45 BEFORE JUNE 15TH 2013**

**SPECIAL INVITED GUEST**  
**ALBERT CHANCY**  
**VIP ADMISSION AVAILABLE**  
 Includes Private Reception & Gala  
**VIP RECEPTION 8PM GALA 10PM**

**TICKET OUTLETS:** Maxisound 305 895-8006  
 Noel Records 305-945-8814  
 Touche Douce 786-277-1093  
 Top Barbershop 954-687-4078  
 Christophe's 954-781-7424, Biggie 754 235-4040  
 La Bakerie 954 963-9744

SPONSORED BY




**Runoff**  
**Vote**

**POU MWEN MADI 4 JUIN — pou MAJISTRA VII NORTH MIAMI**

**Early Voting**  
 May 30th  
 May 31st  
 June 1st  
 June 2nd  
 @  
**North Miami Public Library**

Mwen di nou yon Gro Mèsi poutèt Nou te Vote pou mwen madi 14 Me a. Gras ak Vote nou, mwen kalifye pou m ale nan dezyèm Tou. Map mande nou plis sipò toujou pou Viktwa final la jou kap Madi 4 Juin 2013 la.

**Lè mwen te Majistra vil la (2005-2009), mwen te travay nan interè tout moun san eksepsyon.**

**Mwen se yon rasemblè Mwen Gen eksperyans**

**Ansanm ansanm jiska viktwa final**

**ELECT Kevin 2013 Burns**  
**MAYOR OF NORTH MIAMI**  
 Trusted Leadership • Proven Experience

www.kevinburns4mayor.com / facebook: elect kevin burns mayor  
**VOTE JUNE 4th** Info: 786-663-3658

POLITICAL ADVERTISEMENT PAID FOR AND APPROVED BY KEVIN BURNS FOR MAYOR, CITY OF NORTH MIAMI, NON-PARTISAN

## Michel Martelly fait la fête pendant que des parlementaires critiquent sa gestion...

Encore des critiques venant des parlementaires contre le président Michel Joseph Martelly. Députés et sénateurs acceptent mal la décision du chef de l'état de faire le bilan de ses deux années à la tête du pays dans une ambiance festive ce mardi au Champs-de-Mars et ce au mépris du parlement. Selon ces législateurs, tout l'argent dépensé pour construire les stands et faire la décoration, c'est de l'argent dépensé inutilement et ce n'est que la pointe de l'iceberg. Toutes ces festivités n'étaient pas nécessaires pour un maigre bilan, estime le député Bertrand Synal. Pire, les couleurs rose et blanche utilisées par le régime de Martelly dans les décors est une anomalie fait remarquer le sénateur Anick Joseph.

Dans une ambiance festive devant ses partisans, le président va faire son bilan. Bertrand Synal rappelle au chef de l'état que ce n'est à ses partisans qu'il doit rendre des comptes.

Plusieurs artistes du monde musical, un menu varié...en un mot spectacle gratuit car les gens n'ont pas de loisir. Inutile de parler de test de popularité de l'avis du sénateur Francisco De la Cruz.

Du gaspillage des fonds du trésor public, déplore le parlementaire. Le sénateur Anick Joseph dénonce l'opacité qui couvre certains projets du régime et promet de dévoiler bientôt le résultat d'une enquête sur la corruption qui concerne le régime.

## Un affrontement entre chauffeurs fait une dizaine de blessés

Pas moins de dix personnes sont sorties légèrement blessées lors d'un affrontement entre des chauffeurs des Gonaïves et de l'Estère. Finalement, la situation entre les deux camps s'est calmée. Les passagers ont appelé les autorités compétentes à intervenir pour mettre un terme à ce malentendu qui, risque selon eux, d'handicaper le transport en commun.

Selon des témoins, tout a commencé dans la matinée du lundi quand des chauffeurs des autobus assurant le transport Gonaïves/Port-au-Prince ont pourchassé deux chauffeurs de minibus venant de L'Estère. Ces derniers voulaient charger leurs véhicules pour la capitale.

En représailles, pour manifester leur mécontentement face aux mauvais traitements dont deux des leurs ont été l'objet, les chauffeurs de la commune de l'Estère ont brisé les vitres d'un autobus appartenant à un membre du Syndicat des chauffeurs des Gonaïves qui se rendait à Port-au-Prince. Cela, non loin du commissariat de l'Estère. Les passagers qui se trouvaient à l'intérieur du véhicule ont été blessés par des éclats de vitres.

Suite à cet acte qualifié de « barbare », les chauffeurs des Gonaïves s'en sont pris à un minibus de l'Estère qui stationnait à la gare de la cité de l'indépendance causant des dommages majeurs. Le propriétaire de ce minibus a déploré cette attaque et demandé aux autorités de l'aider à subvenir aux réparations.

Des habitants de l'Estère ont menacé de donner une réplique aux chauffeurs d'autobus des Gonaïves.

## 500 écoles sous enquête, 121 n'existent pas, 72 arrestations

« La première étape de l'enquête conduite par les douze brigades mixtes anti-corruption consiste à identifier et à localiser les écoles participantes dans le Programme de scolarisation universelle, gratuite et obligatoire », fait savoir Atouriste. Le patron de l'Ulcc confie qu'un échantillon de 500 écoles à travers huit départements géographiques du pays a subi les premières étapes de l'enquête. Plusieurs directeurs d'écoles sont indexés. L'ULCC s'active. Un processus de vérification a enfin été mis sur pied. « Les directeurs sont contraints d'expliquer l'absence de chaque élève

inscrit au programme », souligne l'ex colonel Antoine Atouriste, directeur général de l'Unité de lutte contre la Corruption.

La première étape de l'enquête fait mention de 121 institutions scolaires inexistantes bénéficiant de ce programme. Si elles existent, elles ne le sont que de nom. Ce sont des institutions fictives. « Certaines de ces écoles ne possèdent même pas de local, voire d'écopliers », fait remarquer le directeur général. Il précise que l'enquête va s'étendre à d'autres régions du pays. Au-delà des forfaits commis, à savoir, détournement de fonds, inscription d'écoles fictives, la déclaration de certains directeurs en ce qui a trait à l'effectif de leurs établissements respectifs ne correspond pas vraiment à la réalité. Les cas de fraudes les plus répandues sont enregistrés dans le département de l'Ouest qui recense à lui seul 84 cas de fraude selon les chiffres fournis par l'ULCC.

## 36 étudiants haïtiens oubliés au Maroc

36 étudiants haïtiens tirent le diable par la queue en terre africaine, plus précisément au Maroc où certains poursuivent des études depuis 2010. Bénéficiaires d'une bourse d'étude de l'Agence marocaine de coopération internationale (AMCI), les premiers étudiants sont arrivés au royaume chérifien en septembre 2010, quelques mois après l'épouvantable séisme qui a frappé notre pays. Ils ont l'impression que leur présence n'est pas vraiment souhaitée, vu que leur séjour dans le pays n'est toujours pas officialisé, après presque trois ans.

Très loin de leur patrie et de leur famille, ces jeunes sont livrés à eux-mêmes, disent-ils. Souvent victimes de racisme, ils n'ont personne pour les assister dans leurs démarches administratives. « Nous faisons face à toutes sortes de problèmes et n'avons personne pour nous prendre en charge et veiller à notre bien-être, déplore l'un des boursiers sous le couvert de l'anonymat. Lorsque l'un d'entre nous doit renouveler son passeport ou sa carte de séjour, par exemple, il est confronté à d'énormes difficultés. Nous sommes très vulnérables... », a expliqué l'un d'entre eux.

## Une fille violée à Carrefour

Dans la nuit du lundi 13 au mardi 14 mai, deux individus, dont un adolescent de 16 ans, ont emmené de force une jeune fille dans une maison inhabitée de Monrepos 40, dans la commune de Carrefour, et l'ont violée, a appris Le Nouvelliste. La victime a expliqué qu'il était environ 20 heures quand les deux hommes l'ont approchée et l'ont conduite de force dans la maison inoccupée. Les malfrats, dit-elle, l'ont brutalement violée. Elle raconte avoir rencontré par hasard, une fois libérée, une patrouille policière à qui elle a indiqué la maison où l'agression s'est produite. Les criminels ont été appréhendés et la jeune fille emmenée à l'hôpital pour un examen suivi d'une toilette vaginale préventive. Il y a un mois, la PNH a démantelé un réseau de violeurs dans le même quartier.

## Sauveur Pierre Etienne attribue la note zéro à Martely

Le mercredi 15 mai écoulé, intervenant sur les ondes d'une radio de la capitale sur les deux premières années de Michel Martelly au pouvoir, le coordonnateur de l'Organisation du peuple en lutte (OPL), Sauveur Pierre Etienne, a déclaré que l'administration Martelly/ Lamothe n'a pas réussi son pari. Les 5 E, (Education, Etat de droit, Emploi, Environnement et Énergie), constituant les axes de son programme politique n'ont, d'après lui, trouvé aucune application concrète sur le terrain. Selon lui, cette administration souffre d'un problème de vision. « Les problèmes ont été mal posés pour certains axes comme l'éducation et l'environnement », a-t-il affirmé. Quant à l'Etat de droit, la note zéro a

été accordée par le professeur.

## Un automobiliste tue une maman et son fils à Fontamara 29

Un bus assurant le trajet Port-au-Prince-Carrefour a heurté une maman et son fils à Fontamara 29, dans l'après-midi du lundi 13 mai 2013. Le drame s'est produit au moment où la femme qui venait d'aller chercher son enfant à l'école, tentait de traverser la route. Le garçonnet âgé de moins de six ans environ, a été tué sur le champ. Transportée dans un centre hospitalier avoisinant, la maman a succombé à ses blessures, selon divers témoignages. Le chauffeur a pris la fuite. Courroucée, la foule a brisé le pare-brise du bus. L'accident est intervenu à une heure de pointe. Cette bavure relance le débat sur les risques que présente l'axe rénové de la nationale #1 - sans passages clouté pour les piétons - et où des lignes jaunes mal maîtrisées par les automobilistes ont remplacé les séparateurs.

## La construction de la route Cayes/Jérémie reprend bientôt

Le ministre des Travaux publics, Jacques Rousseau, et la firme de construction ESTRELLA ont procédé ce lundi à la signature du contrat de redémarrage des travaux de construction de la route Cayes/Jérémie. Ces travaux seront financés à hauteur de 78 millions de dollars américains. Selon le titulaire des MPTC, la Banque interaméricaine de développement (BID) et l'agence canadienne de développement international (ACDI) entendent donner une contribution de 45,5 millions de dollars dans le cadre de ces travaux.

## Les gangs rivaux continuent de s'affronter à Cité Soleil

48 heures après que les autorités communales eurent annoncé une conciliation entre les gangs rivaux, des tirs nourris ont été entendus samedi après-midi dans la commune de Cité Soleil. Les bandes armées ont repris du service afin de contrôler ce quartier considéré comme le plus grand bidonville de la région métropolitaine de Port-au-Prince. Toutefois, les forces de l'ordre ne cessent de sillonner les quartiers de cette commune. Ce conflit armé a déjà coûté la vie à pas moins de 3 personnes et a fait 6 blessés par balles.

## Mgr André Dumas insiste sur l'organisation des prochains scrutins

Mgr Pierre André Dumas, coordonnateur de Religions pour la paix, tire la sonnette d'alarme sur la nécessité d'organiser le plus rapidement possible les prochaines compétitions électorales. Le prélat insiste sur le respect des échéances électorales et la tenue d'élections démocratiques et transparentes qui pourraient aider le pays à sortir de l'impasse et recouvrer sa souveraineté. Une fois de plus, Mgr Dumas appelle tous les acteurs de la vie nationale à un dépassement de soi, affirmant que les jeunes universitaires qui semblent animés d'un esprit de patriotisme et de civisme sont prêts à apporter leur contribution à l'organisation des prochaines joutes.

## Le bloc présidentiel s'affaiblit à la chambre des députés

La configuration politique a été modifiée à la chambre des députés. Depuis deux semaines un nouveau regroupement, le bloc Parlementaire pour l'équilibre Politique (PEP) s'est régulièrement inscrit auprès du bureau. Ce nouveau bloc, qui compte 17 élus, est composé en majorité de dissident du bloc majoritaire Parlementaire pour la Stabilité et le Progrès (PSP). Les membres du PEP prônent une troisième voie. Ils ne sont ni proches du gouvernement à l'instar du PSP, ni proches de l'opposition à l'instar du PRI.

# Une procédure de destitution contre Obama?

**Le président américain est dans la tourmente depuis qu'une série d'affaires ont été révélées ces derniers jours. L'opposition républicaine s'est emparée de ces sujets et commence à envisager l'"impeachment", une procédure de destitution. Même si elle a peu de chance d'aboutir.**

Investi par un second mandat il y a moins de quatre mois, Barack Obama doit faire face depuis quelques jours à plusieurs affaires qui éclaboussent son administration. Si bien que certains médias américains et des républicains n'écartent pas l'hypothèse d'un "impeachment" lancé contre le président américain pour le destituer.

## Que reproche-t-on à Obama?

Trois dossiers sensibles embarrassent la Maison-Blanche. Il y a d'abord l'attentat de Benghazi du 11 septembre 2012, qui a coûté la vie de quatre Américains dont l'ambassadeur des Etats-Unis en Libye. Confronté à cet événement en pleine campagne présidentielle, Barack Obama a dû une nouvelle fois défendre lundi sa précédente administration, versant même une larme en conférence de presse.

Des médias américains ont diffusé vendredi des "éléments de langage" utilisés par l'exécutif après cette attaque. Le département d'Etat alors dirigé par Hillary Clinton et la Maison-Blanche seraient intervenus, dans les jours suivant l'attentat islamiste, pour supprimer une référence à Al-Qaïda dans un document qui devait servir à rendre compte publiquement des débuts de l'enquête. Les républicains, qui soupçonnent la Maison-Blanche d'avoir cherché à éluder le caractère terroriste de cette attaque, accuse également le pouvoir d'être responsable des failles de sécurité à Benghazi. La semaine dernière, trois fonctionnaires du département d'Etat avaient d'ailleurs dénoncé des carences.

Par ailleurs, le Parti républicain accuse l'administration Obama d'être derrière le contrôle fiscal d'environ 75 groupes proches de son courant ultraconservateur du Tea party. Les services fiscaux américains ont eux-mêmes reconnu cette démarche et présenté leurs excuses, en excluant toute influence partisane. Enfin, l'agence de presse Associated Press a dénoncé lundi une "intrusion massive et sans précédent" du département de la Justice, qui se serait secrètement saisi de deux mois de relevés téléphoniques de l'agence et de certains de ses journalistes. L'administration s'est justifiée mardi en assurant que les saisies étaient liées à une enquête sur "un problème très grave" qui "mettait les Américains en danger".

## Vers un impeachment?

En retour, Barack Obama accuse les républicains d'instrumentaliser ces affaires, parlant notamment de "diversion" sur le dossier Benghazi. Certains opposants ou éditorialistes évoquent quant à eux ouvertement le fantôme du scandale du Watergate



Le président américain a versé une larme lundi (13 mai) lorsqu'il a évoqué les attentats de Benghazi, indique l'agence Reuters. Photo Reuters

qui avait coûté sa présidence à Richard Nixon en 1974. D'autres vont plus loin en prononçant le mot d'"impeachment", c'est-à-dire une procédure de destitution contre le président américain. "Je m'interroge simplement : est-ce dans le domaine des possibilités? Et je dirais plutôt oui, je veux garder cette option sur la table", a déclaré mardi le républicain Jason Chaffetz, élu de l'Utah à la Chambre des représentants. D'autres, comme l'ex-candidat à la présidentielle John McCain, sont moins favorables à cette solution jugée trop radicale.

Sur son site, le mensuel américain The American prospect s'interroge : "L'impeachment n'est-il qu'une question de temps?" Et d'y répondre : "De plus en plus, la question n'est pas "est-ce que les Républicains tenteront-ils de destituer Obama?", mais : "quand est-ce que cela interviendra?" Dans le

Daily Beast, l'éditorialiste Michael Tomasky assure que la plupart des républicains élus à la Chambre des représentants vivent dans des circonscriptions où Barack Obama n'est pas considéré comme "un occupant légitime du Bureau ovale".

## Quel risque pour Obama?

Lancer une procédure d'impeachment pourrait être vain étant donné la configuration actuelle du Congrès. Et pour cause : la procédure de destitution, qui pour être validée nécessite une majorité de voix à la Chambre, ouvre le "procès" au Sénat, à majorité démocrate. Cette situation pourrait toutefois évoluer dès les élections de mi-mandat en 2015, si le Sénat bascule. L'initiative se rapproche alors d'une procédure judiciaire : si le président est jugé coupable par les deux-tiers des sénateurs, il est destitué. Mais une responsabilité pénale, et non politique, doit être mise en cause dans le cadre de sa fonction. Il faudrait donc que les charges reprochées à Barack Obama soient extrêmement lourdes.

Pour l'heure, jamais un président des Etats-Unis n'a été destitué. Une procédure a été ouverte à l'encontre d'Andrew Johnson en 1868 et Bill Clinton en 1998 (après le scandale Lewinsky) sans qu'elle aille jusqu'au bout. Richard Nixon en 1974 fut lui aussi visé par une procédure, qui fut abandonnée lors de sa démission.

Arnaud Focraud - leJDD.fr  
Source: leJDD.com

## Cleveland : des photos de la maison de Castro

La chaîne américaine CNN a diffusé des photos du jardin de la maison d'Ariel Castro, à Cleveland, où il retenait prisonnières trois jeunes filles depuis une dizaine d'années. Ces clichés ont été pris par un voisin qui voulait montrer l'horreur, selon la journaliste américaine.

Sur l'une des photos, on distingue le jardin, encombré de planches de bois, de bouts de ferraille, de seaux en plastique... Un petit panier de basket en plastique pour enfant est également visible. D'autres photos montrent des bobines de fil barbelé ou encore des chaînes. D'après CNN, les enquêteurs auraient retrouvé "des centaines de chaînes" dans la maison.

Ariel Castro avait également remplacé toutes les vitres de la maison par des planches en bois, pour éviter que l'on puisse distinguer depuis l'extérieur ce qui se passait dans le bâtiment. Des bâches opaques étaient également tendues tout autour du jardin. Castro avait en outre installé un miroir qui lui permettait de voir ce qui se passait dans l'allée menant à sa maison, sans être vu, et ainsi éviter les visites surprise.

**Do you live near Pembroke Pines  
West Miramar/Miami Lakes?  
Buy your Haitian Compas Festival**

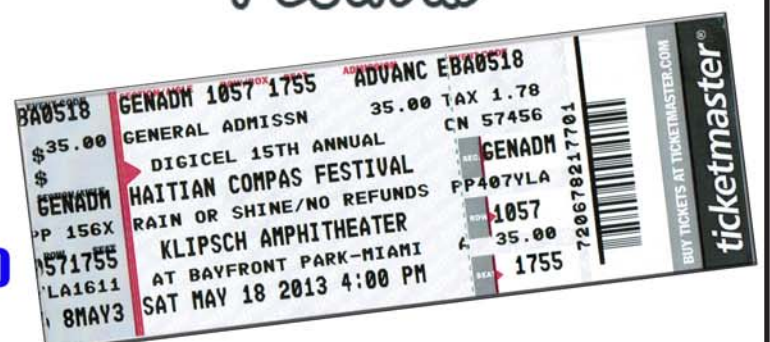
at **JUDITH'S HAIR SALON** in Miramar  
9973 Miramar Parkway/ Palm Avenue

[ inside River Run Plaza ]

Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS

**INFO: (305) 610-7481**

**15th Annual  
HAITIAN COMPAS  
Festival**



## Le petit-fils de Malcolm X tué au Mexique pour une note de bar ?

Mexico - Malcolm Shabazz a été assassiné, jeudi 9 mai, à Mexico. Le jeune homme de 28 ans n'était autre que le petit-fils de Malcolm X, le célèbre militant afro-américain des droits civiques et prêcheur musulman assassiné en 1965.



Transporté à l'hôpital, Malcolm Shabazz a succombé à ses blessures après avoir subi une agression des plus violentes dans un bar de Mexico.

Dans le cadre de l'enquête, deux employés de ce bar, soupçonnés d'être derrière la mort du jeune homme, ont été arrêtés dimanche 12 mai. Le petit-fils de Malcolm X aurait été tabassé pour sa note de consommation qui se serait élevée à 1 200 dollars, selon les premières informations.

Il était le fils de Qubilah Shabazz, la seconde fille de Malcolm X et de Betty Shabbaz. A 12 ans, il avait été accusé d'avoir incendié la maison de sa grand-mère qui avait alors succombé à ses brûlures. Pour ces faits qu'il a reconnu, Malcolm Shabazz avait été condamné à 18 mois de prison avec possibilité d'extension de sa peine jusqu'à ses 18 ans. Il restera quatre années en réclusion dans un centre pour mineurs.

Malcolm Shabbaz était le second fils de Quebila Shabazz, lui-même second fils de Malcolm X, le légendaire militant des droits des Noirs assassiné en 1965, et de Betty Shabbaz.

A 12 ans, Malcolm Shabbaz avait été accusé d'avoir incendié la maison de sa grand-mère, morte de ses brûlures. Il avait été pour cela condamné à quatre années de réclusion dans un centre pour mineurs.

Shabazz avait déclaré récemment qu'il écrivait un livre de mémoires qui serait une contribution à la lutte contre la violence parmi les jeunes.

## Un groupe d'agents d'Interpol disparaît au Mexique

Il s'agit de quatre agents d'Interpol et d'un employé du parquet général du Mexique. D'après certaines informations ils ont disparu pendant le trajet entre les villes de Chihuahua et de Ciudad Juarez, à la frontière des Etats-Unis. La nationalité des policiers disparus n'est pas connue. Les autorités locales mènent une enquête de concert avec le parquet général du Mexique.

L'Etat de Chihuahua, limitrophe des Etats-Unis, est une tête de pont du trafic de drogue. Plusieurs groupes criminels qui briguent le contrôle de ce trafic rapportant des super profits opèrent sur son territoire

## La Russie va construire au Vietnam une centrale nucléaire

La Russie construira au Vietnam une centrale nucléaire parmi les plus sûres et contemporaines. C'est ce qu'a annoncé le chef de Rosatom Sergueï Kirienko à une rencontre à Moscou avec le Premier ministre du Vietnam Nguyen Tan Dung.

Vietnam planifie de construire une centrale avec deux réacteurs d'une puissance 1000-1200 MW chacun. Le premier sera mis en service en 2020. Nguyen Tan Dung est convaincu que la première

centrale nucléaire au Vietnam assumera un rôle important en matière de sécurité énergétique du pays.

## Un Français au Parlement écossais, inédit

Un Français a fait, pour la première fois, son entrée mercredi au Parlement écossais, prêtant serment dans sa langue maternelle et en anglais pour devenir député de cette assemblée régionale. Christian Allard, 49 ans, qui réside en Ecosse depuis plus de 25 ans, a juré d'être "fidèle à son serment d'allégeance à la reine Elizabeth, ses héritiers et successeurs". Né à Dijon et désireux d'aller travailler à l'étranger, il avait saisi l'occasion quand l'entreprise qui l'employait en France lui avait proposé d'ouvrir un bureau dans cette partie du Royaume-Uni. "Quand je suis arrivé ici, je ne savais pas parler anglais et je ne savais pas où était Glasgow", se souvient, amusé, le nouveau député joint par téléphone par l'AFP.

## Le groupe Ralph Lauren accusé de corruption en Argentine

Plus de 1,6 million de dollars (1,2 million d'euros). C'est la somme dont va s'acquitter le groupe de mode américain Ralph Lauren pour mettre un terme à une enquête pénale et civile sur des soupçons de pots-de-vin visant l'une de ses filiales en Argentine. Il est accusé d'avoir corrompu des responsables argentins pour faciliter l'entrée de ses marchandises dans le pays sud-américain. Comme le précise le New York Times, plusieurs officiels auraient reçu

des cadeaux de la marque comme des parfums, vêtements ou sacs, dont certains modèles sont vendus près de 16 500 euros.

Les autorités américaines ont accepté de ne pas engager de poursuites contre le groupe de mode, a déclaré, lundi 22 avril, le ministère de la justice américain. La société a en effet bénéficié de la clémence des autorités car elle a coopéré à l'enquête et mis en œuvre des formations anti-corruption pour ses salariés, ainsi que d'autres mesures destinées à prévenir ce type de comportement. La société paiera toutefois 882 000 dollars d'amende au ministère de la justice et versera plus de 730 000 dollars à la Securities and Exchange Commission (SEC) au titre des profits illicites, intérêts inclus, ont précisé les deux administrations.

## Au Brésil, le nombre de permis de port d'arme a augmenté de 378%

En 2012, le Brésil a vu le nombre de permis de port d'arme délivrés dans le pays augmenter de 378%.

Parmi les 31.500 concessions qui permettent aux Brésiliens de s'armer, 60% sont allées à des civils.

Une estimation inquiétante dans un pays qui connaît un nombre record de morts par balles, plus de la moitié des 50.000 meurtres l'an passé, souligne El Pais.

## Cleveland: «Qu'il pourrisse en prison», lance l'un des frères d'Ariel Castro

CLEVELAND -- Onil Castro a souhaité lundi que son frère Ariel, inculpé pour la séquestration et le viol pendant une décennie de trois jeunes Américaines dans sa maison de Cleveland (Ohio) «pourrisse en prison jusqu'à son dernier souffle».

Pendant près de trois jours, les médias américains ont diffusé les photos d'Ariel et de ses deux frères, Pedro et Onil, en combinaison de prisonniers, après leur arrestation lundi dernier. Ariel Castro a été inculpé pour enlèvements et viols. Aucune charge n'a été retenue contre les deux frères.

Dans un entretien avec CNN diffusé dans son intégralité lundi, Pedro et Onil affirment avoir ignoré la raison de leur arrestation «pendant 36 heures».

«Monstre, odieux personnage. Je souhaite qu'il pourrisse en prison jusqu'à son dernier souffle, a souhaité Onil Castro. Je me fiche de savoir s'ils le nourrissent après ce qu'il m'a fait à moi et à ma famille.»

«Si j'avais su que mon frère faisait cela, j'aurais appelé les policiers dans la minute, parce que ce n'est pas bien», a dit Pedro Castro.

Les deux frères prétendent avoir reçu des menaces de mort.



Les frères Pedro et Onil castro. Photo credit: CNN

«Ça va me poursuivre parce que les gens vont croire que Pedro a quelque chose à voir avec cela. Pedro n'a rien à voir avec ça», a-t-il poursuivi admettant être allé plusieurs fois chez Ariel.

«Je n'y allais pas très souvent, mais quand j'y allais, il ne me laissait pas aller au-delà de la cuisine. Il avait mis des rideaux», a-t-il ajouté. «Il disait que c'était pour garder la chaleur dans la cuisine, à cause de la facture de gaz.»

Ariel cuisinait de temps en temps pour lui, mais Pedro a raconté «manger dehors sur les marches», précisant n'avoir jamais rien entendu, car la radio ou la télévision étaient toujours allumées quand il venait.

Pour Onil, Ariel «avait toujours

été un type bizarre», «un peu à l'écart de la famille».

«Maman disait toujours "Va voir ton frère. Va voir ce qu'il fait. Il vit tout seul dans cette maison. C'est un solitaire. On ne sait jamais s'il va bien ou ce qu'il fait"», a-t-il poursuivi.

«Je souhaite que les familles obtiennent justice, toute la justice. Ça a brisé mon coeur, ça m'a tué, je suis un mort-vivant maintenant», a encore dit Onil Castro.

Trois jeunes femmes et une enfant - Amanda Berry et sa fille de 6 ans Jocelyn née en captivité, Gina DeJesus et Michelle Knight - ont été libérées lundi soir, quand l'une d'entre elles, Amanda Berry, a réussi à alerter un voisin.

S: *Lapresse.ca*



## Ribrik "SANTE N SE LAVI N"



JUDE ETIENNE

Bonjou/Bonswa

Mwen reti chapo mwen byen ba poum salye fidèl lèktè Journal Le Floridien yo, pandan map swete tout Ayisyen konsekan yon "Jwayez fèt drapo". kòman nou ye la? E le kò? Mwen byen kwè nou la nap tchoule, men nou pap bat ba, bravo pou sa!

Jodia mwen vle pataje ak nou kèk ti konsèy sou itilizasyon Lay/Garlic ak yon ti DETOX pou netwaye fwa, san, ak ren/kidney nou. Lay kon nou konnen se yon gwo medikaman natirèl, yo menm di lay chase move zèspri, se poum montre nou kòman lay se yon "Bon zenzenn". Gran save yo di lay bon pou anpil maladi Modèn, men se ki jan nou ka pran Lay pou li pi efikas/geri nou pi vit e pi byen?

Gen 5 fason nou kapab itilize Lay.....Lay an poud seche/powder, Lay nan bwason/diven, lay tou kri, lay an lwil/oil, ak Lay nan kwizinn. Tout jan sa yo bon anpil pou konbat maladi. Mwen pa pral ba nou

tout detay sou kijan nou pa dwe melanje yo, nap jwenn plis lèsplikasyon nan liv mwen an ki gen pou soti.

Moun ki soufri kolèstewòl kapab pran Lay pou bese nivo kolèstewòl la, kòman? 1 grenn lay pa jou ou byen 300mg 2 a 3 fwa pa jou. Tandem byen! Lè nap pran dòz sa, Kolèstewòl la ap gen tandans fè yon ti monte, PA PANIKE, lap desann pou bon apre 2 a 3 mwa, Pasyans. Desann nivo Kolèstewòl ak lay pran jouka 3 mwa avan nou jwenn bon jan rezilta. Si kolèstewòl se maladi tèt chaje ou, mete masere LAY AK DIVEN POU 1 LANE A 2 LANE nan yon kote ki fre se dekwa pou chalè pa detounen maserasyon an, apre LA PAIX. Nap jwenn tout posoloji/dozaj la nan liv la. Si nivo kolèstewòl ou plis pase 300 Lay pap ka fè anyen pou wou, dezole! Ou dwe ale wè ak doktè ou pou yon tretman ki pi pwofon.

Si wou menm se tansyon ki pwoblèm ou, ou kapab manje ou bwè Te Lay tou, Li desann Tansyon. 1 a 2 grenn Lay chak jou ak bon kontwòl tansyomèt ou, se yonn nan kle desann tansyon, sa kapab pran jouka 1 a 2 mwa avan nou wè yon bon èstabilizasyon tansyon an (130/70 anpil fwa).

Si ou Dyabetik itilizasyon Lay chak jou dwe fèt ak prekosyon, paske Lay la fè san/blood ou fluide. Lay bon pou anpil lòt Pwoblèm tankou maladi kè/heart, sikilasyon san, enfeksyon, elatriye. Mwen konseye wou menm ki pa genyen okenn pwoblèm ak Lay pou itilize LAY KRI a, Li natirèl e nou ka kontwole fasil dòz la. Si ou gen mwayen ou kapab achte Lay Organic la, li pi efikas. Manje lay kri bay bouch nou "MOVE ZODÈ". Si non itilize Lay en capsule la, nap trouve li nan Health Food Store yo.

Poum fini map pataje ak nou yon ti detox: Blende Bwokoli/Broccoli + Chou/cabbage + brussel Sprout. Tout vejetab sa yo dwe blende tou kri, e si nap sikre ji sa, sikre li ak siwo myèl ou byen sik krèm. Detox sa se yon remèd ki bon pou netwaye fwa/liver, san/blood, ak ren/kidney nou. Detoksikasyon sa ap ede nou kont heart attack, anpeche nou gen kansè, e viv mye....Tanpri pa janm sere rès ji sa nan frijidè, lap pèdi tout vitamin li.

Phone: (305) 709-7612 judeetienne@hotmail.com  
**JUDE ETIENNE**  
 (LANDSCAPIST/HORTICULTURIST)  
 ZANMI LANATI AYITI – ZALA.

## Haïti-Politique : des députés font l'éloge du président Martelly

Une trentaine de parlementaires (sénateurs et députés) ont défilé, mardi soir, sur le stand officiel érigé au Champ de Mars, à Port-au-Prince, pour saluer les réalisations de la présidence, dans leurs zones respectives, à l'occasion des deux ans à la tête du pays du chanteur populaire haïtien, Michel Joseph Martelly, a observé Haïti Press Network.

Inédit. Le député de la circonscription de Ouanaminthe, le département du Nord'Est, Luckner Noel, s'est agenouillé en plein public – à la fin de son intervention –, devant le président Michel Joseph Martelly, en signe de reconnaissance pour des projets sociaux et de développement, a-t-il dit, que le chef de l'État a réalisés dans sa circonscription.

« Président au nom de la population de Ouanaminthe, je vous remercie pour toutes les grandes réalisations que vous faites dans cette commune peuplée de 150 mille habitants. Vous donnez de l'électricité à la ville, vous construisez un autre Lycée, vous réalisez des travaux d'infrastructures routières [...] », a énuméré le député Noel.

Depuis votre accession à la présidence du pays, a ajouté le député

Luckner Noel, membre du groupe des députés qui soutiennent les actions du gouvernement, la commune de Ouanaminthe a fait de grands progrès.

D'autres députés ont abondé, dans le même sens, que leur collègue de Ouanaminthe.

« La population capoise, par mon organe, tient à vous remercier monsieur le président pour tout ce que vous faites pour la ville du Cap-Haïtien. Les divers projets déjà réalisés dans la ville sont d'une grande importance pour les résidents de la deuxième ville du pays », a fait savoir, pour sa part, le député du Cap-Haïtien, Kenston Jean-Baptiste.

Il a souligné, entre autres projets réalisés au cours des deux ans du président Martelly, la réfection de la route nationale #1 reliant le Cap à la capitale haïtienne et aussi la construction de l'aéroport de cette ville et du marché touristique du Cap.

Les députés, tous membres du bloc majoritaire à la Chambre basse PSP (parlementaires pour la stabilité et le progrès), qui ont défilé à la file indienne pour témoigner les bienfaits du président Martelly, ont presque eu tous le même discours.

Chacun a souligné la réalisation dans sa circonscription soit d'un marché public, d'une rénovation d'une voie secondaire, du réaménagement d'un central électrique ou de l'intégration dans la zone d'un des programmes sociaux du gouvernement : ti manman chérie, aba grangou...

L'attitude jugée « irresponsable », des sénateurs et députés qui ont supporté le président Martelly pour ses deux ans, par certains de leurs collègues de l'opposition, prouve combien l'Exécutif réduit au silence le pouvoir législatif dans

son rôle de contrôle.

« C'est déplorable de voir à quel point les parlementaires ne peuvent pas assumer leur mission de contrôle des actions du gouvernement. Mais, cela n'empêche que d'autres collègues conséquents vont assumer jusqu'au bout leur responsabilité », a réagi le député de Delmas/Tabarre, Arnel Bélizaire, sur sa radio privée, RCH 2000.

Sylvestre Fils Dorcilus  
 Source : HPN

**ISLAND TV**  
 "Your Gateway to the Caribbean"  
 6pm-Midnight Daily  
 Miami-Dade & Broward  
 Comcast Cable

**ISLAND TV**  
**578**  
 Watch online 24/7  
 www.Islandtv.tv  
 For info or Advertisement  
 call: 305-919-7993

### CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX & BEAUTY SALON

- Regular Hair Cut
- Flat Top
- High Top

- Children with style fad
- Women Hair Cut
- Wrap & Curl



- Hair Color
- Twist & Spirals
- Hair Bleach



7547 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138

Phone: 305.758.0823

EVERY SUNDAY STARTING  
**MARCH 31ST, 2013**

**Sunday**  
**BUFFET BRUNCH**

Live Gospel Music!

**MOCA**  
 CAFÉ & LOUNGE  
 738 NE 125TH STREET  
 N. MIAMI, FL  
 305.945.8814 OR 305.899.2699

FROM 1-5PM | BUFFET STYLE  
 \$14.95 FOR ADULTS AND \$6.95 FOR CHILDREN 12 AND UNDER

Madame Gougousse PRESENTS  
**Fete Des Meres Haitienne**

**SUNDAY**  
**MAY 26, 2013**  
 6:00 PM

FARA JUSTE  
 MANNO CHARLEMAGNE  
 BOSS MACEL & PAPA PIE  
 PE GEORGE  
 RICHIE  
 AMS MUSIQUE SCHOOL  
 ARCHIV ORCHESTRA PHILAMONIK  
 NAN RANYON  
 TBLANCETSON SAX  
 TOTO NECCESITE

**JESIFRA**  
 ALSO FEATURING TROUPE MACAYA

**MIAMI DADE COUNTY AUDITORIUM**  
 2901 WEST FLAGLER STREET • DOWNTOWN MIAMI  
 ADM: \$30 IN ADVANCE • INFO 305.303.8885 • 786.285.2313

**Compas Fest**  
*Kick Off Party*

**COMPAS FEST KICK OFF PARTY**  
 WEDNESDAY MAY 15TH  
 @ MOCA CAFÉ  
 Boukan Featuring- Jazz en Folie, Emeline Michel and Arly Lariviere

**COMPAS FEST KICK OFF PARTY**  
 THURSDAY MAY 16TH  
 @ MOCA CAFÉ  
 Klass and DJ Tony Mixx

**COMPAS FEST KICK OFF PARTY**  
 FRIDAY MAY 17TH  
 @ MOCA CAFE  
 J-Beatz & Nu-Look

**COMPAS FEST KICK OFF PARTY**  
 FRIDAY MAY 17TH  
 @ CLUB SPACE  
*Black Party*  
 Carimi & Kreyol La, Ft. DJ 5Etwal & DJ Stakz

Digicel C.A.M. IN ASSOC. WITH AYA PRESENTS

**15TH EDITION**

**HAITIAN**  
**Compas**  
**FESTIVAL**

**SATURDAY MAY 18TH**  
 DOWNTOWN MIAMI

ADM: \$35 IN ADVANCE • VIP \$100 SEATING LIMITED  
 FOR INFO: 305-945-8814

Official Sponsor:  
 Tortuga Air, MOCA, BonBagay Lakay.com, LABADEE MANOIR NY, DICKSON'S

HOSTED BY:  
**KAKO AND DJ GRIOT**

PERFORMING LIVE

- DJAKOUT
- JPERRY
- EMELINE MICHEL
- GABEL
- KLASS
- TROPICANA
- CARIMI
- ZENGLÉN
- NU LOOK
- KREYOL LA
- DJ TONY MIXX
- DJ 5ETWAL
- DISIP • SUAV MIZIK
- BROTHER'S POSSE
- DJ STAKZ
- DJ UNTOUCHABLE

**Compas Fest**  
*After Party*

**COMPAS FEST AFTER PARTY**  
 SUNDAY MAY 19TH  
 @ CAFE IGUANA'S  
*All White Party*  
 Djakout & Nu-Look

**COMPAS FEST AFTER PARTY**  
 SAT. MAY 18TH  
 @ MOCA CAFE  
*Spice After Party*  
 DJ 5Etwal & Guest

**COMPAS FEST AFTER PARTY**  
 MONDAY MAY 20TH  
 @ TBA  
 Disip & Carimi  
 w/ Special Guest

## Altidore lifts AZ Alkmaar to Dutch Cup

Haitian-American Jozy Altidore scored the decisive goal in the 14th minute, leading AZ Alkmaar over PSV Eindhoven 2-1 Thursday night in Rotterdam, Netherlands, for its first Dutch Cup title in 31 years.



Adam Maher put AZ ahead in the 12th minute, and Altidore doubled the lead with his 31st goal of the season in all competitions, his eighth in the cup to go along with 23 in the league.

He ran onto a through pass from Viktor Elm, took a few touches and cut the ball onto his right foot. As a pair of defenders failed to close him down, his low shot from just inside the penalty area beat Boy Waterman to the goalkeeper's left.

Altidore has set the record for most goals by an American in a European club season, topping Clint Dempsey's 23 for Fulham in 2011-12.

Juergen Locadia scored for PSV in the 31st.

AZ won its fourth cup title, following victories in 1978, 1981 and 1982, and earned a berth in the playoff round of qualifying for next season's Europa League.

## L'incroyable réponse de Didier Drogba face aux injures racistes dont il a été l'objet

Le derby stambouliote entre Fenerbahçe et Galatasaray (2-1) dimanche dans le cadre de la 33e journée du championnat de Turquie a été le théâtre d'actes racistes particulièrement idiots de la part de supporters du Fener à l'égard de Didier Drogba et de son coéquipier Emmanuel Éboué.



Certains fans ont brandi des bananes, d'autres s'étaient recouvert le visage d'un sac plastique noir et tenait dans leur main l'inscription « Negro ».

L'ancien buteur de l'OM a publié sur le compte Facebook de son club cette réponse ferme et assez classe, dans laquelle il rappelle que Fenerbahçe doit son succès à deux buts de son attaquant... camerounais Pierre Webo.

« Vous m'appellez 'singe' mais vous avez pleuré quand Chelsea a battu Fenerbahçe en 2008. Vous m'appellez 'singe' mais vous avez sauté devant votre écran quand j'ai gagné la Ligue des Champions. Vous m'appellez 'singe' mais vous êtes devenus dingues quand j'ai gagné le titre avec Galatasaray. Et le plus triste, c'est que vous m'appellez 'singe' en oubliant que vous avez bondi lorsque mon frère 'singe' a marqué deux fois. Et vous appelez ça de vrais fans ? »

## Une légende française au Mexique?

Auteur d'un joli but ne MLS, Thierry Henry (35 ans) pourrait poursuivre sa carrière au Mexique. En effet, selon ESPN, l'attaquant des New York Red Bulls, intéresserait fortement l'équipe de León. A noter qu'il pourrait y retrouver son ancien coéquipier, Rafael Marquez.



## Rio Ferdinand retraité international

La Fédération anglaise annonce mercredi dans un communiqué la retraite internationale de Rio Ferdinand (81 sélections, 3 buts). Le défenseur de Manchester United en a informé le sélectionneur anglais, Roy Hodgson. «Après une longue réflexion, j'ai décidé que le moment était venu pour moi de prendre ma retraite internationale, écrit le joueur. A 34 ans, il est temps de laisser la place aux jeunes et de me concentrer sur ma carrière en club.» Ferdinand a joué son premier match international en 1997 contre le Cameroun à Wembley et le dernier contre la Suisse, le 4 juin 2011, également à Wembley (2-2).



## Xavi veut continuer 3 ans

Physiquement en difficulté cette saison, Xavi se voit continuer trois ans au plus haut niveau. Le milieu international espagnol de 33 ans a expliqué ce mercredi lors d'une conférence de presse qu'il espérait bien être de la partie lors de la Coupe des Confédérations au mois de juin au Brésil, ainsi qu'au Mondial 2014. «J'ai encore l'envie d'un gamin», a-t-il déclaré.

## Deux ans après, l'homme qui a frappé involontairement Obama lors d'une partie de basket s'explique

C'était il y a deux ans. Lors d'une partie de basket entre amis, Barack Obama reçoit un mauvais coup de coude à la lèvre. Résultat: 12 points de suture. L'adversaire qui l'a malencontreusement frappé était Reynaldo Decerega, 40 ans, directeur des programmes de l'Institut Congressional Hispanic Caucus.

L'homme que l'on a affublé du surnom "The Elbow" -"le coude" en français- est revenu pour la première fois sur cet épisode dans les pages du Boston Globe. Plus de huit cents jours après les faits, cet ancien professeur d'histoire qui coache des jeunes depuis vingt ans n'arrive toujours pas y croire:

"J'ai joué au basketball un million de fois dans ma vie et je n'ai jamais donné de coup de coude à qui que ce soit.

Donc la première fois que ça m'arrive, ça tombe sur le président des Etats-Unis? Quelle était la probabilité? Zéro, n'est-ce pas?"

Pas de drame cependant, Barack Obama lui a même envoyé une carte trois jours après l'incident:

"A Rey, le seul type qui a réussi à frapper le président et qui n'a jamais été arrêté. Barack."



## P & L CARGO SERVICES

3300 North River Drive Miami, FL



Voiture - Pick-up - Truck - Camions  
Mini bus - Utilitaires - Effets personnels  
Porteurs-remorqueurs

**Pi Rapid · Pi bon Sèvis · Pi bon PRI**

Bato a debake nan PORT Miragoane chak 15 jou

**PH: 305-638-1440 / 786-419-8043**

**RADIO COMPAS**  
Lunch Time  
on  
**WLQY 1320 AM**  
Monday to Friday  
1h00 - 1h30 pm  
6h00 - 7h00 pm  
6h00 - 9h00 Friday

The Right SHOW  
for your  
ADVERTISING  
hosted  
by Aubry Blague

SATURDAY  
WRHB 1020 AM  
2H-3H PM

PHONE:  
786.285.3657  
305.891.1729



*The Service You Want... The Care You Deserve*

## Find out What Medicare Beneficiaries are Talking About.

With Florida Healthcare Plus  
 Receive **\$100\*** a month  
 for Over-The-Counter  
 Medical  
 Products on a  
 Debit Card!

**Medicare  
 Open Enrollment  
 is HERE!  
 Call Today  
 and get the  
 Care you Deserve**



**Florida Healthcare Plus gives you the Service you want and the Care you deserve with our plans**

- **Part B Premium Reimbursement  
Up to \$1,198 a year\***
- **\$0 Co-pay Unlimited Hospital Stay\***
- **\$0 Co-pay Doctors Visits\***
- **\$0 Co-pay gym membership\***
- **\$100 per Month on Over-The-Counter Items  
Over-The-Counter Debit Card\***

**[floridahealthcareplus.com](http://floridahealthcareplus.com)**

- **\$500 for Eyewear\***
- **\$0 Co-pay Transportation including to Gym  
and grocery store on "Grocery Day"**
- **\$1000 allowance on hearing aids\***
- **Comprehensive dental on all plans\***
- **World wide emergency coverage\***
- **\$0 Co-pay Transportation  
including to Gym and Grocery Store  
on "Grocery Day"**

# 1-855-431-1609 TTY/TDD 1-800-955-8770

A Health Plan with a Medicare contract. The benefit information provided herein is a brief summary, not a comprehensive description of benefit. For more information please contact the plan. Benefits, Formulary, Pharmacy network, premium and/or co-payments/co-insurance may change on January 1st 2014. You must continue to pay your Part B premium. You may be able to get extra help to pay for your prescription drug premiums and costs. To see if you qualify for getting extra help, call 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (TTY/TDD 1-877-486-2048) 24 hours a day, 7 days a week; The Social Security Office at 1-800-772-1213 between 7 am and 7 pm Monday through Friday TTY user should call 1-800-325-0778; or Your State Medicaid Office. You can also contact Florida Healthcare Plus Customer Service Department at 1-866-988-2210, we are open 7 days a week 8am to 8pm October 15, 2012 until February 14, 2013 then Monday through Friday 8am to 8pm. (TTY/TDD users should call 1-800-955-8770). This info is available for free in other languages, contact Florida Healthcare Plus for additional information. \*Limitations, copayments, and restrictions may apply.

H4199\_MKT\_NPAD\_194\_FILE&USE\_10062012